

EL LITORAL

Año XLVI — No. 14.588 | Precio del ejemplar: $ 7 | SANTA FE, domingo 8 de diciembre de 1963 | Edición de 16 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651/59 — Tel. 20162

LEVANTARON SANCIONES A IMPORTADORES

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — El secretario de Hacienda, Dr. García Tudero, reiteró que han fijado bases de solución en el problema de la suspensión de 600 firmas importadoras. Formuló tal declaración al término de una entrevista con el presidente Illia. Dijo que mañana después de una nueva reunión con representantes de la Unión Industrial se anunciará la solución del problema.

Por su parte, los miembros de la Unión Industrial Argentina se mostraron "muy satisfechos", al término de la reunión celebrada con el ministro de Economía, Dr. Eugenio Blanco, en cuyo transcurso se trató la suspensión de 600 firmas importadoras por atrasos en los pagos de derechos.

Señalaron que la "contrapropuesta oficial puede fijar bases de solución al problema". Y anunciaron para mañana lunes, a las 10, una nueva entrevista con el Dr. Blanco, en la que podría lograrse un acuerdo definitivo.

Se desplazan los témpanos en el Atlántico

La Prefectura dio un informe

MAR DEL PLATA, 8 (UPI). — Siguiendo un extraordinario y prolongado desplazamiento desde el sector antártico en dirección nordeste y bordeando la costa, fueron avistados a 100 millas de Punta Mogotes, frente a esta ciudad, grandes témpanos de hielo que según la información proporcionada por la Prefectura Nacional Marítima miden aproximadamente 30 metros de alto, 100 de ancho y 150 de largo.

El servicio de avisos para navegantes de la Prefectura ha alertado a la navegación en virtud del peligro que constituyen esas formaciones de hielo a la deriva, y a gran velocidad, señalando que su ubicación se encontraba ayer entre los 39 grados y 39 minutos sur, y 58 grados 20 minutos de longitud.

Se realizaron comicios en la UCR del Pueblo

La designación de autoridades

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — Con el propósito de proceder a la renovación total de autoridades en los órdenes nacional, provincial y seccionales de los 23 distritos del país, la Unión Cívica Radical del Pueblo realizó hoy elecciones internas en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, La Rioja, Jujuy, Chaco, Santiago del Estero, La Pampa, San Luis, Neuquén, Chubut y Santa Cruz.

Por cada distrito se votó por cuatro delegados al Comité Nacional y representantes a la convención nacional, como así también los miembros de los comités y convenciones provinciales y de comités seccionales.

En la provincia de Buenos Aires se presentó una sola lista (Verde) para delegados al Comité Nacional, que integran el Dr. Ricardo Balbín, Longin Prat, José A. Recio y Enrique Vanoli, y además una nómina de 52 convencionales y 24 miembros del comité provincial, para cuya presidencia se propugna al senador nacional, Alfredo M. Ghiglione. Se votó en 124 distritos, mientras que en los de Lanús y General Belgrano los comicios fueron postergados hasta el próximo domingo 15, en razón de celebrarse en la fecha las fiestas patronales de esos partidos. Asimismo se dispuso diferir las elecciones en San Martín y Quilmes para fecha próxima a fijarse.

Cabe indicar por último que ya han renovado sus organismos partidarios los distritos de San Juan, Salta, Corrientes y Entre Ríos; en Misiones y Formosa se elegirá el domingo próximo; en Santa Fe el 22 y en Mendoza el 29.

Se venderá carne a $ 40 el kilo en la ciudad de Córdoba

CORDOBA, 8. — La Junta Nacional de Carnes enviará carne de novillo para vender a $ 40 el kilogramo. Según anunciaron miembros de la Cooperativa del Matadero, de la Junta de Carnes y de la Municipalidad, se trata de bolsitas de polietileno que serán enviadas desde Buenos Aires, en cámaras frigoríficas, conteniendo en un peso total de dos kilogramos y medio, un trozo de puchero, asado y una porción molida. La distribución la realizará la cooperativa del matadero.

EL Dr. L. SUÁREZ REFIRIÓSE AL PRESUPUESTO MILITAR

Dijo que casi la mitad del mismo se destina a promover actividades no castrenses

MENDOZA, 8 (UPI). — "Casi la mitad del presupuesto de las fuerzas armadas se dedica a promover actividades no específicamente militares y de indudable repercusión en el ámbito civil", manifestó el ministro de Defensa Nacional, doctor Leopoldo Suárez, en reunión con los periodistas que se llevó a cabo en la sede del Comando de la VIII División de Infantería de Montaña, cuyas instalaciones visitó ayer por la tarde. Posteriormente, el Dr. Suárez se dirigió hasta su establecimiento agrícola de La Consulta, donde permanecerá hasta mañana, cuando emprenderá viaje de regreso a la capital federal por vía aérea.

El ministro respondió a una pregunta en torno a las declaraciones del Dr. Arturo Frondizi en Córdoba, aludiendo a un presunto malestar en los cuadros militares, señalando que "estas son apreciaciones personales del señor Frondizi. Nosotros tenemos la seguridad de que las fuerzas armadas son absolutamente solidarias con la Constitución y la ley".

Luego se refirió al presupuesto de las fuerzas armadas y sus actividades civiles, señalando al respecto la labor de Fabricaciones Militares, la participación en empresas como SOMISA y FOJA, la labor de las compañías de construcciones del Ejército que trazan caminos en zonas apartadas y construyen líneas telegráficas, la acción sanitaria, la alfabetización de conscriptos en los cuarteles, el control de la navegación costera y aérea, etc.

Hizo alusión también al sueldo del personal militar, estimando que es bajo y que se estudiarán aumentos "siempre en función de las posibilidades generales de la economía nacional". Señaló que un subteniente está ganando ahora sólo 6.000 pesos y un teniente general, grado máximo de la carrera, en el que no hay ni uno solo en actividad, gana 54.000 pesos mensuales. Por último manifestó que no es necesaria la reestructuración de las tres fuerzas en el plano de la capacitación del personal, el cual mantiene un elevado nivel de eficiencia y en cambio sí lo es en lo referente a medios y materiales, que no están de acuerdo con las exigencias técnicas del momento actual".

Estudian los ascensos en las fuerzas armadas

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — Prácticamente finalizadas las tareas de las juntas de calificaciones de las tres armas, cuyas propuestas de ascensos —que tradicionalmente se dan a conocer el 31 de diciembre— fueron enviadas ya a consideración de las secretarías de Estado respectivas, ha trascendido que las promociones serían las siguientes:

En Ejército habría tres ascensos a general de división: el comandante en jefe, general Juan Carlos Onganía, a quien luego se ascendería a teniente general, fundado en el cargo que ejerce, y los generales Rosas y Pistarini. Además el general Rosas sería designado en el Estado Mayor de Coordinación y con ello elevaría también el grado a teniente general. En cuanto a la situación del general Rauch, quien solicitó el retiro, hasta el momento no fue concedido. Sería probable su designación en el Estado Mayor de Coordinación, cargo para el que también se menciona, como queda dicho, al general Rosas.

En Aeronáutica, el comandante en jefe de la fuerza aérea, Conrado Armanini, no puede ascender a brigadier mayor por carecer de la antigüedad requerida y en idéntica situación se encuentran los brigadieres Alvarez, Fagés, Benavidez y Favre, a quienes les falta un año para ser promovidos a brigadieres mayores. Se mencionaba para ascender a brigadieres a los comodoros Budden, Martínez Zuviría, Salcedo, Palenque, Bianchi, Corral, Jansen y Leiton. Entre tanto queda por resolver la situación del brigadier general Bertoglio, que al abandonar el Estado Mayor de Coordinación podría pasar a retiro o a desempeñar la presidencia de la Junta Interamericana de Defensa.

En Marina las promociones a contralmirante serían las de los capitanes de navío Boffi, Gnavi, Jaeschke, Argüelles y González Llanos. Mientras tanto el comandante de Operaciones Navales, contralmirante Benigno Varela, no puede ascender al grado inmediato superior por no contar con la requerida antigüedad.

Se afirma, por otra parte, que uno solo de los actuales edecanes presidenciales continuará en esa función, y sería el capitán de fragata Gherra. Se adelanta que será edecán militar el mayor Gandolfo, quien ascenderá a teniente coronel; el teniente coronel Sánchez Ruiz, edecán saliente, será destinado al C-14 de Villaguay (Entre Ríos), el comandante Bodas, a quien se ascenderá a vicecomodoro, reemplazará al vicecomodoro Carus, quien a su vez asumirá, según las mismas fuentes, la comandancia del C-2 de Casa.

En cuanto se refiere a la Casa Militar, sería designado titular en reemplazo del capitán de navío Fernando Milia, que cesa el 31 del corriente, el coronel Manuel Soria. Milia podría ocupar la segunda comandancia de la base de Puerto Belgrano.

Cesa también en sus funciones el 31 del actual el titular de la Agrupación Seguridad de la Casa de Gobierno, teniente coronel Peresutti, que será reemplazado por el actual mayor Maciel, a quien se ascenderá a teniente coronel. Peresutti será trasladado al R-19 de Tucumán.

El 14 presidirá un acto en Córdoba el Dr. Arturo U. Illia

CORDOBA, 8. — Con motivo de la tradicional ceremonia de entrega de despachos a los nuevos alféreces y de diplomas y brevets de aviador militar a los oficiales del curso de aviadores militares, viajará a esta capital el próximo sábado 14 del corriente, el presidente de la Nación, Dr. Arturo U. Illia. El acto se realizará en la Escuela de Aviación Militar, y el primer mandatario será acompañado por una comitiva especial que integrarán el ministro de Defensa, Dr. Leopoldo Suárez, el secretario de Aeronáutica, comodoro (R) Martín Cairó, y otros altos funcionarios nacionales.

Según han informado las autoridades de la Escuela de Aviación, el Dr. Illia viajará en el avión presidencial "Independencia", que aterrizará en el campo de la guarnición aérea poco después de mediodía del sábado. Esperará al primer mandatario, el gobernador de la provincia, Sr. Justo Páez Molina, los miembros de su gabinete, el jefe de la guarnición aérea, comodoro Hugo Martínez Zuviría y otros funcionarios.

Cumplido el acto de entrega de diplomas, despachos y brevets, será ofrecido un vino de honor. No se ha informado si el Dr. Illia regresará de inmediato a Bs. Aires.

Reunión de camaradería

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — En la Casa de la Empleada, que fundó el obispo de Temnos, monseñor Miguel de Andrea, considerado como una figura consular de la democracia argentina, cuya vida se extinguió en 1960, fue servida anoche una cena que congregó a mil cien oficiales de las Fuerzas Armadas, de los cuales, trescientos se hallan en actividad.

Además, participaron alrededor de doscientos civiles. Quedaron en la calle, por insuficiencia de capacidad del local, no menos de doscientas personas.

Se denominó a la reunión "Comida de amistad y afirmación democrática". En su mayoría, los comensales fueron partícipes en los fracasados movimientos revolucionarios del 22 de setiembre de 1962 y del mes de abril último.

Durante el transcurso del banquete no se hicieron apreciaciones sobre la situación de los militares que debieron pasar a retiro obligatorio luego de ser amnistiados por decreto del ex presidente Dr. Guido. El acto se inició con la ejecución del Himno Nacional Argentino y, a su término, el contralmirante José Antonio Dellepiane pronunció un brindis.

Entre los concurrentes se contaron los generales Poggi, Reynolds, Germesoni, Hosking, Arana, Bonelli, Perliné, Giovannoni, Gallo, Bonnecarrere, Comini, Turolo, Jones, Cornes, Labayru, Elizondo y el ex ministro de Guerra, general Cornejo Saravia; los almirantes Morilán Culmán, Rial, Sadi Bonet, Sánchez Sañudo, Penas, Palma, Maleville, Questa, Sánchez Moreno, Robbio, Lynch, Lanzarini y Cuenca; los capitanes de navío Noriega y Basi; los brigadieres Gallardo Valdéz y Lagos; el comodoro Lentino, y el teniente general Carlos Severo Toranzo Montero.

GOBERNADORES DE SIETE PROVINCIAS SE REUNIRÁN

SE TRATARÁN LOS PROBLEMAS DEL NOROESTE DE LA REPÚBLICA

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 8 (UPI). — Pasado mañana se iniciará en las hostería de la localidad de San Javier, la reunión de gobernadores del noroeste de la República de la que participarán Barbieri, de Tucumán; Durand, de Salta; Zavalía, de Santiago del Estero; Navarro de Catamarca, Camino, de La Rioja; Guzmán, de Jujuy, y Bittel, del Chaco, donde, entre otros puntos a considerar se tratará de definir la importancia del norte argentino en relación a la estructura total del país; investigar desde el punto de vista técnico-científico la forma de complementar las economías de los Estados mencionados; probable creación de una secretaría permanente de información e interacción constante sobre experiencias y estudios, etc.

El gobernador tucumano, Sr. Lázaro Barbieri manifestó que uno de los objetivos de la reunión es la consideración de "la crisis económica a que ha sido sometida nuestra dramática evolución nacional, que ha determinado una distorsión de la realidad económica social del noroeste argentino", situación agravada, dijo, "por una equivocada concepción de nuestro federalismo, que ha puesto el acento en la división política, donde vegetan las estructuras provinciales como olvidando la esencialidad de las regiones".

Gestiones de los gobernadores de Mendoza y S. Juan

SAN JUAN, 8 (UPI). — El gobernador de la provincia, Dr. Leopoldo Bravo, partió con destino a Mendoza, desde donde proseguirá viaje junto con el mandatario de esta provincia, Ing. Francisco Gabrielli, con destino a la capital federal.

Realizarán gestiones conjuntas en Buenos Aires por espacio de una semana con el propósito de alcanzar soluciones a distintos problemas de orden económico y financiero que afecta a ambas provincias por igual y se consideran de impostergable y urgente necesidad.

Las mejoras al personal judicial de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La Secretaría de Hacienda hizo público un comunicado en el que se dan a conocer las mejoras que el Poder Ejecutivo se propone conceder al personal judicial que tienen vigencia a partir del mes de agosto último y que consisten en aumentos que van del 33,8 al 53,8 por ciento, según las distintas categorías.

Dice el comunicado que "El Poder Ejecutivo Nacional ha analizado exhaustivamente las remuneraciones del sector del personal del Poder Judicial comprendido en el decreto-ley 6136 del 30 de julio ppdo, llegando a la conclusión de que, por tratarse de agentes cuyos haberes han sido actualizados parcialmente en la referida acta, corresponde adoptar las medidas necesarias con el fin de llevarlos a niveles acordes con las responsabilidades y funciones que desempeñan".

Dice luego que sobre las bases de "las cargas de familia del empleado, la antigüedad en el desempeño del cargo y las limitadas posibilidades de financiación, que impiden concretar en su totalidad los niveles justos de las remuneraciones de todo el personal del Estado" se consideran esas mejoras en:

"a) Asignación de una bonificación fija para cada una de las categorías que oscila entre 4.000 y 800 pesos sin perjuicio de adicionar la suma de 1.000 pesos —con carácter general— acordada a partir de agosto último.

"b) Aumento del subsidio familiar en los montos fijados recientemente por decreto 1.070/61, es decir 600 pesos mensuales por cónyuge y 400 por hijo o pariente a cargo.

"c) Mantenimiento del régimen de adicional por antigüedad establecido con efectos, también, a partir del primero de agosto próximo pasado".

Mañana se reunirán los representantes del personal de la Justicia para considerar la actitud a seguir sobre la base de este anuncio de aumentos y en lo que se refiere al paro general por tiempo indeterminado previsto con anterioridad.

Asumirá mañana su cargo el Cnel. Ulla

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — Mañana asumirá el nuevo jefe de Coordinación Federal del Ministerio del Interior, coronel Pascual Ulla. Lo pondrá en posesión del cargo el ministro del ramo, Dr. Juan S. Palmero, en un acto que tendrá lugar a las 18.

RUSIA ABASTECE DE PETROLEO A CHINA COMUNISTA

HONG KONG, 8 (UPI). — Un diario comunista de esta ciudad —el "Ta Kung Pao"— dice en su edición de hoy que pese a la disputa entre la Unión Soviética y China comunista, Rusia sigue abasteciendo de petróleo a Pekín.

El diario revela, empero, que el suministro de petróleo soviético a China se había suspendido hace algún tiempo, pero no da fechas. Agrega que se creía que con esa medida se iba a "ahorcar" a China, pero no fue así, afirma el articulista.

El gobierno húngaro fue reorganizado

Decisión del premier Sr. Janos Kadar

BUDAPEST, 8 (UPI). — El primer ministro húngaro Janos Kadar jefe del Partido Comunista húngaro, ha completado la mayor reestructuración de su gabinete desde que ascendió al poder.

Los cambios fueron llevados a cabo sin mayor estrépito durante la semana pasada y han sido interpretados por diversos observadores políticos como un paso en el reemplazo de viejas figuras de la guardia stalinista por elementos del comunismo joven.

Ayer se anunciaron tres cambios fundamentales: Janos Papp, ministro del Interior desde 1961, fue ascendido al cargo de primer ministro delegado. Cuenta en la actualidad 38 años y en su reemplazo se ha designado a Andras Benkei, quien cuenta 40 años.

Janos Incze, de 62 años, ha sido reemplazado en el Ministerio de Comercio Exterior por Joseph Biro, de 42 años. Incze ha sido nombrado embajador extraordinario. De la guardia vieja sola queda un ministro, Gyorgy Csanadi, de Correos y Telecomunicaciones quien cuenta 57 años.

Murió hoy el primer ministro de Thailandia

BANGKOK, 8 (UPI). — A la edad de 56 años dejó de existir hoy el primer ministro Sarit Thanarat, firme anticomunista y amigo de Occidente. El ministro de Defensa, Thanom Kittikachorn, asumió de inmediato las funciones de primer ministro interino, y puso en estado de alerta a todas las unidades militares del país.

Sarit estuvo gravemente enfermo las dos últimas semanas. Se hallaba al frente del gobierno de Thailandia desde 1957, a raíz de un golpe de estado.

Morrison triunfa en un comicio interno del P. Demócrata

NUEVA ORLEANS, 8 (UPI). — De Lesseps Morrison, ex embajador del gobierno del presidente John F. Kennedy, tenía pronunciada ventaja sobre otros nueve aspirantes en las elecciones internas de Louisiana para determinar el candidato a gobernador por el Partido Demócrata.

Morrison, que parecía tener asegurado un lugar en las segundas elecciones que tendrán efecto en enero entre los dos de mayor votación en la actual, tenía 131.839 votos por 47.358, de Robert Kennon, su más cercano perseguidor. Se han escrutado 765 de los 2.219 distritos electorales.



Explosión en Londres. — Vista del edificio de 10 pisos destruido por una explosión ocurrida en la terminal aérea oeste de Londres. (Más de 200 bomberos trabajaron para sofocar el posterior incendio, informándose que no se registraron víctimas. (Radiofotografía United Press)

EL PAPA PAULO VI PRESIDIÓ UNA CEREMONIA EN ROMA

Se realizó con motivo de celebrarse la festividad de la Inmaculada Concepción.- Exhortación papal

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (UPI). — Al dar su bendición al pueblo congregado en la plaza de San Pedro, el Papa Paulo VI lamentó el hecho de que "haya tanta corrupción y tanta locura" en el mundo.

El Santo Padre apareció en la ventana de su estudio del tercer piso y dio su bendición a unas 15.000 personas congregadas en la histórica plaza.

Dedicó la mayor parte de su breve alocución a hablar de la Virgen María, ya que hoy es la fiesta de la Inmaculada Concepción.

Dijo que la ocasión lo hacía pensar en aquellos que "quieren convertir al mundo en un jardín de pureza y de belleza pero frente a los cuales el mundo opone tanta corrupción y locura".

Más tarde el Sumo Pontífice fue a la plaza de Spagna en Roma, donde se levanta una imagen de la Virgen para rendir allí su homenaje a la madre de Jesús, a cuyos pies miles de fieles depositaron hoy flores.

La visita del Papa a Jordania

AMMAN, 8 (UPI). — El Papa Paulo VI volará a Ammán el 4 de enero, irá a Jerusalén ese mismo día en una "majestuosa" procesión y pasará dos noches en la Ciudad Santa, de acuerdo con las informaciones dadas por un funcionario de la Iglesia Católica.

Monseñor Nimeh Samaan, encargado de negocios papales en Jerusalén, formuló el anuncio después de haber discutido los detalles de la visita pontificia con el primer ministro jordano Sharif Husain Bin Nasir.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que el embajador jordano ante la Santa Sede llegará la semana próxima para discutir el programa de la visita del Papa con el gobierno que está ansioso por llevarlo a cabo con la mayor dignidad y pompa.

Declaración del premier del Líbano

BEIRUT, 8 (UPI). — El primer ministro Rashid Karami declaró anoche que si el Papa Paulo VI se detuviera en Líbano durante su visita a Tierra Santa, "tanto el gobierno como el pueblo le darán la bienvenida de todo corazón".

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores desmintió, sin embargo, la versión de que se haya dirigido a Su Santidad una formal invitación para visitar Líbano aprovechando su viaje a los Sagrados Lugares entre los días cuatro y seis de enero próximo.

Este vocero agregó que el embajador libanés en la Santa Sede se limitó a indagar si el Papa tenía la intención de pasar por este país y anticipó la bienvenida de su gobierno en el caso de que así fuera.

Los libaneses esperan que Paulo VI se detendrá aquí brevemente. Se tiene entendido que, en caso contrario, el gobierno libanés se propone enviar una delegación oficial a Jerusalem para darle la bienvenida en el Medio Oriente.

La adopción de medidas en Israel

TEL AVIV, 8 (UPI). — El gabinete israelí se reunió esta noche para discutir las medidas especiales que se tomarán en ocasión de la peregrinación que el Papa Paulo VI efectuará en enero a Tierra Santa.

De lo conversado se deduce que el Papa volará desde Roma a Jordania pasando allí un día y una noche.

Cruzará desde allí al lado israelí para una visita de un día. Posteriormente retornará a Jordania para visitar Belén y volar a Roma de regreso.

Propuesta hecha por el patriarca Athenágoras

ESTAMBUL, 8 (UPI). — El patriarca Athenágoras, jefe espiritual de la Iglesia Católica Ortodoxa Griega, esperaba hoy respuesta a la propuesta que dirigió a los jefes de otras Iglesias cristianas para reunirse todos con el Papa Paulo VI en el monte del Calvario.

Athenágoras propuso que "los jefes de las Santas Iglesias de Cristo del este y el oeste" se reunieran con el Papa aprovechando la peregrinación de éste a la Tierra Santa.

Un secretario del patriarca manifestó que la propuesta se había dirigido a los jefes de todas las Iglesias cristianas pero no dijo si Athenágoras había comenzado a organizar la reunión ni tampoco si había consultado a otros jefes eclesiásticos.

El cardenal Wysynski regresó a Varsovia

VARSOVIA, 8 (UPI). — El cardenal Stefan Wysynski ha regresado del Vaticano donde criticó —por primera vez desde el extranjero— la actitud del gobierno polaco hacia la Iglesia.

El prelado fue recibido por unas 1.000 personas en la estación ferroviaria de Gdanski. Esperaron bajo intenso frío, la llegada del tren, que se retrasó una hora y 45 mts.

La multitud mostró gran entusiasmo pero fue menor que la que fue a recibir al cardenal después de otros viajes al extranjero.

Ese hecho se atribuyó a que llegó en horas de trabajo y a que se necesita hacer un recorrido de 40 minutos en ómnibus para llegar a la estación desde el centro de Varsovia.

Fueron operados dos cardenales

ROMA, 8 (UPI). — El cardenal Ignacio Gabriel Tappouni, patriarca de Antioquía, de 84 años de edad, fue intervenido quirúrgicamente esta mañana en una clínica de Roma.

No ha habido declaraciones acerca de su estado o de la naturaleza de su enfermedad.

Tappouni es el tercer príncipe de la Iglesia que ha sido hospitalizado en los últimos 10 días.

El cardenal Carlos Chiarlo de la Curia Romana fue operado de los intestinos anoche en la ciudad de Lucca. Los médicos dicen que la operación fue exitosa y que su estado es satisfactorio.

El cardenal Manuel Gonçalves Cerejeira, patriarca de Lisboa, fue hospitalizado en Roma el 29 de noviembre día en que cumplía 75 años con problemas bronquiales. Todavía se halla internado esperando ser operado. La naturaleza de su enfermedad no se ha revelado.

CHOU FIJARÁ LA POLÍTICA CHINA

El primer ministro realizará una visita a distintos países

HONG KONG, 8 (UPI). — El primer ministro de China comunista, Chou En-lai, y el ministro de Relaciones Exteriores, Chen-Yi, visitarán en breve tres países africanos en un viaje tendiente a demostrarle al mundo que "China no está sola", según dice en su edición de hoy el diario "Wen Wei-Po".

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se anunció que Chou y Chen visitarán la República Arabe Unida, Argelia y Marruecos hacia fines de este mes.

En una información que publica en su primera página, el diario dice que "tan solo en la última semana los pueblos de seis naciones, incluyendo al presidente de Méjico, Adolfo López Mateos, han elogiado los grandes progresos de China en los últimos años, mientras que personas de esos tres países africanos y el presidente de Tanganika han informado que desean visitar la república china.

"Los planes imperialistas y de los revisionistas modernos tendientes a aislar a China han fracasado", dice el diario.

La influencia China en Cuba

MIAMI, 8 (UPI). — Mao Tse-tung invitó a Fidel Castro a visitar China comunista, según trascendió en la capital cubana. El difundido rumor fue informado por los "Centinelas de la libertad".

Se afirma que el portador de la invitación fue el comentarista y director del diario "El Mundo", Luis Gómez Wangüemert, que acaba de regresar a Cuba después de una larga estada en China continental.

Los comentarios que corren por la capital cubana, según la versión de "Centinelas", es que Castro duda en aceptar la invitación por temor a la Unión Soviética de la cual depende, casi enteramente, la endeble economía cubana.

"La presencia de chinos en toda la isla —acota el informe— es cada día más ostensible. Muchos llegan como turistas y otros lo hacen en carácter de peritos agrícolas".

Aseguran los "Centinelas" que en Campo Florido, ubicado a unos 25 kilómetros al este de La Habana, "hay efectivamente grandes extensiones de tierras cultivadas con hortalizas, a cargo de los chinos".

"En Campo Florido —subraya el informe— se ha iniciado la primera base militar china en Cuba, aunque el asunto se halla en sus primeras fases".

Por otro lado, "se observan en las librerías una mayor exposición de obras traducidas del chino, en particular, de los teóricos marxistas de ese país. Los nombres más familiares son los de Mao-Tse-tung, Chou En-lai y Chu-teh".

"Los libros son editados por el gobierno cubano. En la Imprenta Nacional, consorcio editorial del gobierno, se ha hecho una nueva edición de las obras de Mao" dice el informe.

Señalan los "Centinelas" que cuando el ciclón "Flora" azotó las provincias orientales de Camagüey y Oriente, "los chinos se dieron a la tarea de ayudar en el despeje de caminos y reconstrucción de los villorios destruidos".

"A fin de impartir un ritmo más intenso a esos trabajos los chinos propusieron una emulación con los rusos, propuesta que éstos desestimaron".

Además, "funcionarios del gobierno y del partido no ocultan en sus pláticas que la ayuda china fue más efectiva que la rusa, durante la emergencia planteada por el ciclón".

"Lo que han hecho los rusos —según el decir de esos funcionarios e informado por los "Centinelas"— es adelantar la entrega de mercancías destinadas para 1964, de acuerdo con sus compromisos comerciales con el gobierno cubano".

Informes de otras agrupaciones de exilados hacen ascender el número de nuevos chinos en Cuba a unos 12.000.

Según el censo de población de 1953, en Cuba había 30.000 chinos residentes. Eran la segunda colonia extranjera en importancia numérica, después de la española.

Demandas contra dos empresas se hacen en Belluno

BELLUNO, 8 (UPI). — El concejo municipal de Longarone presentó una demanda de indemnización por cinco mil millones de liras contra dos compañías de electricidad, en relación con el desastre de la presa Vaiont en que más de 2.000 personas perecieron.

La demanda fue interpuesta contra Lassade, compañía privada que construyó la presa y contra la Enel, corporación del Estado que se hizo cargo de ella por ley de nacionalización.

El desastre ocurrió cuando un alud motivó que el agua se desbordara de la presa y destruyera a Longarone.

La primera audiencia se ha señalado para el 26 de diciembre ante la corte civil de Belluno. Numerosos particulares también preparan demandas semejantes.

Cumplió 108 años una mujer en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 8 (UPI). — La mujer de más edad del archipiélago canario, Petra Roberta García ha cumplido hoy ciento ocho años de edad.

La anciana se halla recogida en un asilo y según cuenta, tiene "más de un familiar por las Américas".

Petra que conserva la memoria, cose, lee y escribe, dice que no se casó ya que el único novio que tuvo lo dejó "porque le gustaban mucho las ...".

J. LECHIN HIZO ACUSACIONES A PAZ ESTENSSORO

LA PAZ, 8 (UPI). — Según informaciones llegadas a esta capital, el vicepresidente de la república, Juan Lechín, rompió al parecer abiertamente con el gobierno del presidente Víctor Paz Estenssoro al instar a los mineros a luchar contra el mismo en la asamblea que se realizó en Huanuni.

En su discurso, Lechín manifestó que los mineros deben "luchar por sus derechos democráticos y económicos", y señaló que él "sufrió persecuciones y estuve encarcelado varias veces, mientras que el primer mandatario vivió todo el tiempo en el exterior", según se dijo.

Indicó asimismo que "Paz Estenssoro fomentó el contrabando y que los principales contrabandistas están en el gobierno de La Paz". Agregó que "cuenta con la hombría de los mineros para luchar contra los traidores a la revolución".

En diálogo con los mineros, Lechín pidió opiniones para respaldar las medidas que se adoptarán en esta ocasión.

Recuperación económica de Estados Unidos

Medidas adoptadas por el Sr. L. Johnson

NUEVA YORK, 8 (UPI). (Earl Dudley). — A medida que fue atenuándose el efecto inmediato del asesinato del presidente Kennedy y haciéndose más lenta la febril marcha de la evaluación de la nueva situación creada por el acto criminal en la economía y en el resto de las actividades nacionales, los negocios parecieron volver al punto en que se encontraban aquel fatídico día 22 de noviembre, y la vida de la nación volvió a su ritmo habitual.

De haber algún cambio, sería que los observadores han evidenciado una confianza aún mayor en la sana situación de la economía norteamericana desde que el presidente Lyndon Johnson tomó las riendas del poder ante el asesinato de su predecesor.

Por ejemplo, no se ha dicho una palabra de posible depresión económica desde que el efecto inmediato de la primera noticia del atentado provocó una tremenda baja en el Mercado de Valores, de la cual se repuso sensacionalmente en la primera sesión subsiguiente. Las rápidas medidas del nuevo presidente para tranquilizar a todos los sectores de la economía y, en particular, su insistencia en una pronta acción parlamentaria sobre el proyecto de reducción de impuestos del presidente Kennedy, movieron a la mayoría de los comentaristas a abandonar la comprensible precaución y reserva inicial y a pronosticar una continuación de la tendencia ascendente de la actividad económica en 1964 sin prever interrupciones en su progreso.

Los analistas ya han descartado la previsible imagen pobre de la economía en las estadísticas de noviembre, que aún no están disponibles. Señalan que la impresión de la violenta muerte del presidente causó una comprensible reducción de las compras del ciudadano ordinario en los primeros días, durante los cuales una enorme proporción del público estuvo pegada a los receptores de televisión pendiente de los detalles posteriores al histórico acontecimiento. También hacen notar que se redujo el número de días de trabajo hasta Navidad tanto por el atentado, como por la fecha tardía en que este año se celebró el Día de Acción de Gracias. Esperan, sin embargo, que las compras de Navidad alcancen el nivel normal y que la presurosa racha de compras habitual de diciembre se acelere un poco por haber comenzado tarde a comprar mucha gente.

Sin embargo, la industria del automóvil, que ha venido a la cabeza del reciente auge, sin vacilación, ya ha demostrado que la marcha prosigue. Las ventas de coches nuevos en noviembre, primeras disponibles del mes pasado, presentan un nuevo record para ese mes, a pesar de la baja de ventas que se registró a raíz del asesinato de Kennedy. General Motors y Chrysler encabezaron un mercado en que se vendieron 662.500 coches nuevos en el mes. Además se señala para diciembre otra cifra record de producción de 737 mil vehículos, que oscurece el record anterior de 681.748 establecido en 1955.

La ascendencia de la industria automovilística ha dado confianza y vigor a la siderúrgica, que sirve tanto de pilar de la economía como de indicador para los analistas. La semana pasada la producción llegó a 2.000.000 de toneladas, en una sexta alza semanal consecutiva. Los productores informan que la demanda sigue floreciendo para enero y febrero, particularmente para los automotores.

EXPONEN PROBLEMAS DEL AGRO AL JEFE DEL ESTADO

LA SOCIEDAD RURAL ARGENTINA PIDE QUE SE SOLUCIONEN LOS MISMOS

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — El Sr. Faustino Alberto Fano y el Dr. Horacio J. Peralta Ramos, presidente y secretario, respectivamente, de la Sociedad Rural Argentina, enviaron una nota al presidente de la Nación, Dr. Arturo U. Illia.

Expresa la presentación que la solución económica del país no será posible sin una vigorosa expansión de la producción agrícola - ganadera, agregando que las posibilidades de exportar la producción rural, así como sus precios presentan perspectivas favorables para consolidar y aumentar la tendencia positiva de la balanza comercial.

La nota afirma después que el sector rural está en condiciones, tal vez como en ningún otro país del mundo, de suministrar bienes para abastecer el consumo interno y la exportación a precios y calidades que no pueden ser igualados, siempre que el Estado lo aliente en vez de castigarlo.

Añade seguidamente que una economía sana y vigorosa requiere que en los mercados jueguen libremente la oferta y la demanda, lo que excluye, por lo tanto, la reducción artificial del ingreso de los productores mediante la fijación de precios máximos, que impide se ejercite una eficaz vigilancia sobre los medios y procedimientos utilizados en la comercialización de los productos agropecuarios.

Expresa después que la mayor producción a menores costos se logrará sólo si se introducen en las explotaciones agropecuarias los progresos de la ciencia y la técnica.

Con respecto a los créditos y al régimen impositivo, la Sociedad Rural Argentina opina que se requiere un sistema crediticio amplio, ágil y efectivo que contemple las necesidades de la producción; y en cuanto a las cargas fiscales, deben aplicarse de manera que estimulen la capacidad productiva.

La presentación de la entidad sigue expresando que está demostrado que el estímulo a la inversión de capitales y a la reinversión de los beneficios es el medio económico más apto para obtener aumentos de producción.

Y añade finalmente que entiende que si se coordina una política de promoción agropecuaria de alcance nacional apoyada entre otros en los cinco principios enunciados, el aumento de la producción será un hecho y por lo tanto tendrán solución graves problemas económicos y sociales.

La JOC alude al problema de la desocupación

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — En un documento, la Juventud Obrera Católica pone de manifiesto "el drama de la desocupación y la falta de posibilidades de trabajo", igualmente destaca "el estado de subocupación de quienes sólo están dedicados a labores de 10 a 20 días en el mes o 5 ó 6 meses del año".

Se ocupa del abandono de las regiones rurales y la migración masiva a los centros urbanos en busca de trabajo. Dice en otro párrafo que el joven obrero y la joven obrera perciben "salarios miserables".

En la parte final se reclama "que los gobiernos estén al servicio de toda la sociedad sin compromisos con la minoría privilegiada; que el compromiso del gobierno con el pueblo se haga visible a través de soluciones radicales de sus problemas, creando condiciones para un nuevo orden social; que se tengan en mayor consideración, en primer lugar, las soluciones para los problemas de analfabetismo, de ocupación, capacitación profesional, salarios y condiciones de trabajo".

Contestará ciertos cargos el Dr. Guido

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — El ex presidente de la Nación, Dr. José María Guido, según personeros de la UCRI, responderá en el curso de la que le hizo objeto a través de que lo rizo objeto a través de la carta abierta que dirigió el domingo último al primer mandatario Dr. Illia, el ex ministro de Guerra, general José O. Cornejo Saravia.

Según los informantes, el Dr. Guido no se dirigirá al general Cornejo Saravia y sólo se referirá en una declaración a los militares "golpistas".

El general Cornejo Saravia reitera en la carta en cuestión cargos que formularon otros ex colaboradores del ex presidente, acerca de un cambio de actitud que significa que pasaron a ser rebeldes los jefes que se manifestaron leales al gobierno durante la crisis militar del 22 de setiembre de 1962, que culminó con la victoria del sector azul del Ejército sobre el colorado.

Pedido de los concesionarios de automotores

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La Asociación Concesionarios de Automotores de la República Argentina reclamó ante el presidente de la Junta de Coordinación de Automotores del Estado, de la provincia de Buenos Aires, sobre la posibilidad de que el gobierno adquiera directamente a las fábricas los automóviles para uso oficial.

En la oportunidad, fue entregado un comunicado que expresa que la presunta economía estaría muy lejos de los 200 a 260 mil pesos por unidad, que se atribuye como beneficio del intermediario. Dice luego que la importancia económica de los concesionarios se refleja en las 2.000 empresas existentes, con 75 mil millones anuales de comercialización y 50 mil personas a las que dan trabajo.

Expresa más adelante, que encuentran plausible que el Estado busque por todos los medios lícitos reducir sus gastos, pero advierten que en caso de prescindirse de la intervención de los concesionarios, el mantenimiento de las unidades, por parte de los organismos oficiales, supondrá una inversión cuantiosa y un funcionamiento casi crónicamente antieconómico, de los talleres de reparación.

Para el turismo del Estado han fijado precios

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La Dirección Nacional de Turismo confirmó las tarifas que regirán en las unidades turísticas de Chapadmalal, provincia de Buenos Aires, y Embalse Río Tercero, provincia de Córdoba, durante la próxima temporada veraniega.

Durante este mes y a partir de marzo, en Chapadmalal habrá tarifas desde 230 pesos para mayores y 100 pesos para los menores, y en Embalse desde 190 pesos para los mayores y 95 pesos los menores, y para jubilados y pensionados desde 170 pesos para los mayores y 85 pesos para los menores.

En los meses de enero y febrero los precios serán los siguientes:

Chapadmalal, desde 280 pesos los mayores y 140 pesos los menores, y Embalse, 230 y 115, respectivamente. Se considera menores a los comprendidos entre los 18 meses y los 6 años de edad.

Las solicitudes se entregan en el local de la calle Lima 340, capital federal.

Será celebrado el martes el Día de los Derechos Humanos

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — Diversas entidades han anunciado actos para conmemorar, el martes, el 15º aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

En la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires, a las 19, pronunciará una conferencia el profesor Sebastián Soler, quien será presentado por el decano de la casa, Dr. Marco Aurelio Risolía.

También el 10 a las 19 se realizará un acto en el Plaza Hotel, organizado por la Delegación de Asociaciones Israelitas (DAIA). Los dirigentes de la entidad destacarán el significado de la fecha y luego ofrecerán una demostración en honor de las personalidades presentes.

A su vez la Asociación Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires realizará a la misma hora, en Reconquista 439, una sesión de proyecciones cinematográficas, con películas de las Naciones Unidas. Estas serán "El Consejo de Administración Fiduciaria", "Milagro en Java" y "El Consejo Económico y Social".

SE HA INFORMADO SOBRE LA CENTRAL DE SALTO GRANDE

LA MISMA TOTALIZARÁ UNA POTENCIA DE CASI UN MILLÓN Y MEDIO DE K.W.

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La central hidroeléctrica de Salto Grande constará de 16 máquinas de 90 mil kilovatios cada una, lo que totalizará una potencia de 1 millón 440 mil kilovatios. Esta potencia pertenecerá por partes iguales a la Argentina y al Uruguay.

En 1971 entrarán en funciones las primeras máquinas y sólo en 1974 trabajarán las 16 turbinas que componen el conjunto de la instalación. Así lo anunció el Ing. Raúl R. Turdera, presidente de la comisión mixta argentino-uruguaya que tiene a su cargo lo concerniente a las obras del Salto Grande, en la ceremonia de entrega del proyecto definitivo de las mismas por parte de la firma consultora SOFRELEC.

El Sr. Jean Laborde, en representación de la firma consultora, manifestó su satisfacción por el proyecto que —dijo— insumió tres años de tareas.

Estuvieron presentes en el acto que tuvo lugar en la sede de la comisión mixta, el vicepresidente de la Nación, Dr. Carlos H. Perette; el ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Zavala Ortiz; el embajador del Uruguay, Sr. Gilberto Prat Demaria, y otras autoridades.

El Ing. Turdera continuó detallando que las obras de Salto Grande costarán 408 millones de dólares, a abonarse integramente con el producto de la energía en un plazo de 20 años.

Agregó que finalizado ese plazo, una vez amortizada la deuda financiera, la explotación de la central hidroeléctrica, descontando todos los gastos de mantenimiento, conservación y renovación, dejará un superávit efectivo de 53 millones de dólares por año, para distribuir entre los dos países, y el costo de la producción de la energía hidroeléctrica será un 30 por ciento inferior al de la producción de la energía térmica equivalente.

Dijo luego que habrá otros beneficios para la Argentina y el Uruguay con esta importante obra, "como resultaría de la concepción del proyecto y las proyecciones que adquiere el aprovechamiento integral del río Uruguay en la zona de los rápidos es decir, como fuente ubérrima de energía, como vía de navegación internacional, y con la utilización de su caudal para regadío de las tierras aledañas, principalmente en los períodos de abundancia de agua. Concretada su ejecución —agregó—, hecha realidad esta ambiciosa y justificada aspiración, la Argentina y el Uruguay tendrán la satisfacción de haber consagrado con hechos una acción de auténtico acercamiento panamericano".

El vicepresidente de la Nación, Dr. Perette, señaló, por su parte, que "se trataba de una obra de fundamental importancia para los dos países, que tiene una prioridad indiscutible. Esta obra tiene todas las posibilidades de realización y de financiación. En oportunidad de mi visita efectuada recientemente a los Estados Unidos, juntamente con el canciller y el secretario de Guerra —señaló— tuve la oportunidad de hablar en varios círculos financieros acerca de la trascendencia que tiene esta obra, y hemos podido apreciar el gran auspicio que se ha brindado a esta iniciativa en los sectores financieros de distinto origen".

Grecia no enviará famosas estatuas a la feria de N. York

ATENAS, 8 (UPI). — El gobierno se negó hoy a permitir que las famosas estatuas griegas sean exhibidas en la feria mundial de Nueva York porque "están consideradas como dioses locales y no pueden viajar al extranjero".

George Athanassiades Novas subsecretario de las oficinas del primer ministro, prometió en su lugar ayudar a enviar a Nueva York piezas arqueológicas de categoría secundaria.

Dicho funcionario dijo al jefe de la sección internacional de la feria, Gates Davisson, que la estatua de Hermes hecha por Praxíteles, "así como todas las demás estatuas helénicas se consideran dioses locales y por lo tanto no pueden salir del país".

Davisson, que encabeza la comisión greco-americana que gestiona el permiso del gobierno, declaró a los periodistas griegos que la feria quería exhibir cualquiera de las obras maestras de la antigüedad. A una pregunta sobre garantías de seguridad, Davisson respondió que colocarían la estatua bajo una cubierta a prueba de balas y la custodiarían gran número de policías.

Se encuentra en Oslo el científico Linus C. Pauling

OSLO, 8 (UPI). — El científico estadounidense Linus C. Pauling llegó hoy para recibir el premio Nobel de la Paz 1962 y dijo que esperaba que la recompensa hiciera que el trabajo por la paz fuera más respetado en los Estados Unidos.

Pauling, que también ha ganado el premio Nobel de Química dijo en el aeropuerto de esta ciudad que no había honor más grande en el mundo que recibir el premio Nobel de la Paz. Al preguntársele si el trabajo por la paz era popular en los Estados Unidos dijo que allí había sido "en cierta manera impropio hablar de paz y de desarme".

Dijo que esperaba que este premio de 30.000 dólares ayudara a cambiar las cosas.

La ceremonia de entrega de la recompensa se realizará el martes. La Cruz Roja Internacional recibirá el premio Nobel de la Paz para 1963 en una ceremonia a la que asistirá el rey Olav V.

SOBRE LA SITUACIÓN ACTUAL INFORMÓ EL Dr. H. THEDY

SE REUNIERON DELEGADOS DEL PARTIDO DEMOCRATA PROGRESISTA

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — "Débil o no, la verdad es que nuestro país tiene un gobierno elegido mediante el voto del pueblo y no mediante el arbitrio de las Fuerzas Armadas".

Esta afirmación la hizo el Dr. Horacio Thedy, secretario general de la Junta Nacional del Partido Demócrata Progresista, al presentar el informe a los delegados reunidos en la sede partidaria de la calle Viamonte No. 1452.

"Creo —dijo en otra parte del informe— que los demócratas progresistas debemos contribuir con toda nuestras posibilidades a que el poder civil se afirme definitivamente". Al abordar el capítulo denominado "La acción partidaria", sostuvo que el Partido Demócrata Progresista debe afirmar en su acción futura su decisión de realizar "la revolución social en la democracia argentina. Debe dedicar todo su esfuerzo a la promoción de una nueva mentalidad en la conducción del país. Debe abrir sus filas generosamente para permitir que todos los hombres y mujeres se incorporen y asciendan a los puestos de dirección. Debe también buscar afanosamente la coincidencia con todas las fuerzas y agrupaciones que también estén dedicadas a realizar y ejecutar un gran esfuerzo para imponer las nuevas fronteras de una revolución revitalizadora dentro de la democracia argentina".

El informe del Dr. Thedy fue subdividido en los siguientes capítulos: Aumento de votos. Características de la elección. La representación proporcional no funcionó. Un gobierno débil. La colaboración. Las características ideológicas de la elección. Aramburu. Perspectivas futuras. La democracia social. La experiencia propia. Una nueva mentalidad. Las Fuerzas Armadas. Necesidad de integrar los esfuerzos, y La acción partidaria.

Elecciones y resultados

El informe comienza ocupándose del resultado de las elecciones del 7 de julio, en los que el Partido Demócrata Progresista obtuvo 635.730 votos. Es decir, que con relación a su anterior caudal electoral, reveló esta vez porcentualmente el mayor aumento de votos obtenido por un partido político en los recientes comicios. Estos resultados permitieron a la democracia progresista obtener 12 diputados nacionales, 25 diputados provinciales, 4 senadores provinciales, 82 concejales, 8 intendentes y 556 integrantes de comisiones de fomento, todos éstos en la provincia de Santa Fe únicamente.

Al comentar los resultados sostuvo el orador que ello fue producto del acierto de la resolución del congreso nacional partidario reunido en San Nicolás, "adoptando un claro programa de renovación y proclamación de una fórmula presidencial encabezada por el ciudadano Pedro Eugenio Aramburu".

Al referirse al general P. E. Aramburu dijo lo siguiente: "No es un secreto que diversos sectores golpistas pretendieron hacerlo jefe de una revolución o de un eventual gobierno de facto, pero su decisión de sostener la causa de la democracia frustró esas tentativas y lo llevó a aceptar una candidatura, sin ningún seguro para su triunfo personal, pero que significaría el afianzamiento definitivo de la solución electoral. Aramburu no obtuvo los votos necesarios para ser ungido presidente, pero su presencia en los comicios aseguró el derecho del pueblo para elegir al gobierno de la República. Nuestro partido cumplió así en esta campaña, en la que llevó su nombre, con la más pura tradición legalista y civil.

Características de los comicios

Al analizar las características de las recientes elecciones afirmó que el sistema proporcional puso en evidencia que el régimen de la lista incompleta "ha permitido que el país haya sido siempre gobernado por minorías", que ningún partido político represente a la mayoría de la opinión pública y que la UCRP, que es el partido más votado, sólo representa poco más del 20 por ciento del electorado, lo que demuestra que la ciudadanía no ha tenido "una resuelta preferencia por ningún partido".

Dijo a continuación que esto no fue entendido "ni por la mayor de las minorías, UCRP, ni tampoco, y es un hecho extraño y sorprendente, por agrupaciones que habían hecho su prédica constante del sistema de representación proporcional". Agregó que sin ningún previo acuerdo sobre plan, programa o compromiso de gobierno los conservadores, socialistas democráticos y demócratas cristianos decidieron dar sus electores a la UCRP sobre la base "inteligentemente preparada por el elenco de propaganda radical de que había que votar, sin más ni más, a la primera minoría".

Destacó que esto es tanto más sorprendente si se considera que los partidos "que incondicionalmente se adhirieron a la fórmula radical tenían en sus manos, todas las posibilidades de una negociación seria y ventajosa para el país, dada la distribución de electores en los colegios electorales, por lo que debió surgir un gobierno de coincidencia, fruto de un elevado acuerdo de partido, pero mediante este error de concepción sólo se ha ungido el gobierno de un partido que, por lo mismo, no representa a la opinión pública".

SERÁ APLICADA EN TODO EL PAÍS LA VACUNA SABIN

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — El ministro de Asistencia Social y Salud Pública, Dr. Arturo Oñativia, se ha dirigido a los gobernadores de todas las provincias y a los de los territorios de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur a fin de coordinar la realización de la campaña de vacunación contra la poliomielitis con vacuna Sabin, por vía bucal.

De acuerdo con las recomendaciones de organismos técnicos internacionales la campaña se realizará desde mayo próximo por considerarse a esa época como la más adecuada. Previamente se encarará un plan de educación sanitaria y una evaluación de la población infantil para el mejor éxito de la vacunación.

Sobre cruzamientos de algunas plantas se dieron detalles

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La División de Métodos de Mejoramiento del Instituto de Fitotecnia del INTA dio a conocer un trabajo realizado sobre la resistencia genética del manzano al oidio.

Con ello contribuye a la planificación de cruzamientos que contemplen la obtención de variedades de manzano que resistan también a la sarna, que es, con el oidio, la enfermedad más difundida en la región del litoral de Buenos Aires. La existencia de plantas que puedan resistir en forma simultánea a ambas enfermedades representa un factor muy importante para la fruticultura.

FUE INTEGRADO EL CONSEJO AGRARIO DE ENTRE RÍOS

EL Ing. MANUEL PARERA ES EL REPRESENTANTE DEL P.E.

PARANA, 8. — Por decreto del Poder Ejecutivo se ha integrado el Consejo Agrario Provincial conforme a las disposiciones del Art. 2o. de la ley 4163.

Se designaron miembros del organismo a los señores Carlos Sauthier, representante de las Cooperativas Agrarias; Ing. Manuel M. Parera, representante técnico del Poder Ejecutivo, y Enrique Hill en representación de los agricultores beneficiarios de la ley.

Informó sobre sus gestiones el Sindicato de O. Municipales

PARANA, 8. — La C. Directiva del Sindicato "Unión Obreros y Empleados Municipales de Paraná, conjuntamente con miembros directivos de la Confederación de Obreros y Empleados Municipales de la Argentina (COEMA) hacen saber a los trabajadores municipales de toda la provincia de Entre Ríos, que han entrevistado al gobernador, Dr. Carlos R. Contín, el pasado día 4 del corriente, a los efectos de interesarlo en distintos problemas que afectan a la clase trabajadora municipal en general y en especial la difícil situación económica por la que está atravesando la municipalidad de esta capital.

En dicha entrevista el señor gobernador informó ampliamente a la representación gremial, que el Poder Ejecutivo ha presentado a la H. Legislatura un anteproyecto, referente a cobro de impuestos a los productores ganaderos y agricultores consistente en un tres por ciento a las ventas, con el cual —de producir despacho favorable la Cámara de Diputados, ya que la H. Cámara de Senadores lo ha aprobado—, parte de los mismos sería destinado, a obras que se crearán para fuentes de trabajo; a adelantar a todos los municipios de la provincia, parte de las participaciones que la misma les adeuda por distintos impuestos.

"Ante esta situación, la representación sindical en forma inmediata y viendo los sanos propósitos que guía al Poder Ejecutivo para el logro de la sanción de dicho anteproyecto; entrevistó a los presidentes de los distintos bloques que componen la Cámara de Diputados y que se encuentran radicados en esta ciudad, a los efectos de los mismos, su impresión respecto a su posible sanción en la sesión extraordinaria de Diputados de mañana.

"Los legisladores entrevistados con sentido de entendimiento mutuo y despojando todo partidismo, expresaron su optimismo máxime teniendo en cuenta que la sanción de dicha ley, favorecería a un gran sector de trabajadores de esta provincia, entre los que se encuentran los obreros y empleados municipales por intermedio de sus correspondientes municipios, al adelantarles la provincia parte de las participaciones que se les adeudan y seguir así, en vía de normalizar con la sanción de esta ley, las cuentas pendientes de todas las comunas entrerrianas. Así expresamente lo ha manifestado el señor gobernador, en esta entrevista con los dirigentes gremiales.

La "Semana del Médico"

PARANA, 8.— En el Club Social, fue clausurada anoche la "Semana del Médico" con la realización de la tradicional cena de camaradería que organiza el Círculo Médico de Paraná. En su transcurso se hizo entrega de pergaminos a los médicos que han cumplido sus bodas de plata profesionales, que se consignan a continuación: Dres. Romeo Brollo, Raúl Cabrol, Carlos de Elía, Humberto D'Angelo, Julio Ferrarotti, León Geller, Arturo Jhonson Ortiz, J. Laurent, César Muzio Beherán, Francisco Paskovic, Salomón Ruda, Berel Smucler, y al Dr. Víctor Ferrari se hizo entrega de uan medalla de oro y un pergamino recordatorio.

Las sesiones del Concejo Deliberante

PARANA, 8. — Convocado por el Departamento Ejecutivo a reunión extraordinaria el Concejo Deliberante recibió, bajo la presidencia del Sr. Eduardo Gambino, tres asuntos provenientes de aquel departamento y los cuales fueron pasados a estudio de comisión.

Fueron ellos el presupuesto general de gastos y cálculo de recursos para 1964; el proyecto por el cual se licita la pavimentación de 150 cuadras y el presupuesto del Banco Municipal, solicitando el concejal Sr. Mathieu, para este último, un pronto tratamiento, con o sin despacho de comisión pues en el mismo se atiende al convenio para entidades bancarias actualmente en vigencia.

Sobre cultivos de papa semitemprana se dio un informe

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La Dirección General de Economía Agropecuaria, de la Secretaría de Agricultura y Ganadería dio a conocer la segunda estimación sobre la superficie cultivada con papa semitemprana, correspondiente al año agrícola 1963/64.

De acuerdo con ese informe, la superficie cultivada en todo el país alcanza a 48.690 hectáreas. Comparada con la del período 1962/63 y con los promedios del quinquenio y decenio últimos, se observan aumentos del 22,1, 21,6 y 11,1 por ciento, respectivamente.

A la provincia de Santa Fe le corresponde la mayor superficie cultivada, con el 30,9 por ciento del total del país.

El congreso de aeronáutica ha sido clausurado

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — Fueron clausuradas ayer las deliberaciones del Congreso Aeronáutico Argentino con un acto en el que usó de la palabra el secretario de Aeronáutica, comodoro Martín Cairó.

El mencionado congreso realizó sus sesiones a partir del domingo último, con la presencia de delegados y representantes de todas las actividades vinculadas con la aeronavegación civil y comercial, y especialistas de política aérea en el orden nacional e internacional.

Luego de referirse el comodoro Cairó al desarrollo del congreso, habló el presidente de la comisión organizadora, Sr. Roque Pugliese, quien entre otros conceptos señaló la necesidad "de la formación de la conciencia aérea nacional de un país como el nuestro, en que la aviación aún no ha alcanzado a ser el medio más adecuado y positivo para consolidar cualquier política económico-social destinada a asegurar el bienestar de regiones obstruidas por grandes distancias".

Llamado de alerta para defender la pureza del idioma

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — La Academia Porteña del Lunfardo ha dado a conocer una declaración en la que señala su preocupación por los frecuentes atentados contra el idioma nacional, perpetrados —expresa— no sólo a través de los medios de comunicación sino también en declaraciones y discursos de personalidades que ocupan funciones de notoria responsabilidad.

Agrega que "el dequeísmo, las faltas de concordancia y otros agravios a la sintaxis se repiten con lamentable frecuencia en ámbitos diversos. A su vez, la publicidad comercial, realizada mediante el periodismo, la radiofonía y la televisión, incurre deliberadamente en deformaciones de vocablos que, al mal gusto y a la puerilidad, agregan la venalidad y son, por lo tanto, todavía más deleznables.

"Si bien —señala— es cierto que el respeto debido a la libertad de expresión impide al Estado tomar medidas cuando tales atentados son cometidos por los particulares, también es verdad que el Estado tiene el deber de dar ejemplo de respeto al idioma nacional, tanto en sus documentos y en las expresiones de sus funcionarios como por medio de los órganos de publicidad que le pertenecen o administra.

"El idioma nacional no se corrompe; por el contrario, se enriquece con el aporte de argentinismos y regionalismos, entre los que contamos los porteñismos y lunfardismos. La Real Academia de la Lengua va recogiendo, en su léxico oficial, muchas voces populares, sin considerar suficiente motivo para impedirlo el origen germanesco o gitano de aquellas. La Academia Porteña del Lunfardo considera que ha de procederse en forma semejante con gran número de argentinismos, regionalismos y porteñismos de uso popular y literario. Pero sostiene, asimismo que debe preservarse intacta la sintaxis española, columna vertebral del idioma nacional, y proscribirse la caprichosa deformación de vocablos a que se consagra cierta publicidad tan escasa de imaginación como de buen gusto".

La convención de los productores de seguros realizarán

ROSARIO, 8 (UPI). — Durante los días 14 y 15 del corriente, se efectuará el Congreso Nacional de Productores de Seguros en el local de la Asociación Trabajadores Productores de Seguros, calle Rioja 1052, primer piso.

Concurrirán delegados y colegas de los distintos puntos del país, con un temario que incluye: promover la creación de una entidad gremial de carácter nacional; estatuto del productor de seguros y acción social.

Convención de ventas de John Deere Argentina

ROSARIO, 8. — Tuvo lugar en esta ciudad una conferencia de ventas de John Deere Argentina, a la cual concurrieron los concesionarios de las provincias de Santa Fe, Córdoba y norte de Buenos Aires. En la reunión se consideraron temas relacionados con la política de venta de los tractores e implementos producidos en la planta ubicada en Granadero Baigorria, como también la promoción de repuestos y servicios.

En nombre de los concesionarios asistieron a las deliberaciones 160 representantes, y el programa incluyó un amplio temario referente a tópicos sobre las características del mercado, planes de expansión industrial y nuevos productos.

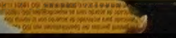
Las reuniones contaron además con la presencia del presidente de John Deere Argentina, Sr. Williams R. Klingber; del presidente de ACSA, distribuidora de la línea Jhon Deere, Sr. Juan B. Rumi; del gerente general, Sr. Martín Zaunbrecher; del director de ventas, Sr. Noel Holl, y otros ejecutivos de ambas empresas.

Zarpará mañana el rompehielos Gral. San Martín

BUENOS AIRES, 8 (UPI). — El rompehielos "General San Martín", que se halla amarrado en la dársena A zarpará mañana, a las 10.30, hacia la Antártida Argentina para continuar con la segunda etapa de la actual campaña.

La nave irá al mando del capitán de fragata Jorge E. Zimmermann y se dirigirá a la base del Ejército "Gral. Belgrano" donde procederá al relevo y reabastecimiento de la dotación.

También conducirá al personal científico que tendrá a su cargo la continuación del programa de investigaciones.



EL LITORAL

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918
Registro de la propiedad intelectual No. 761.394
Director: Síchá Caputto

CONTROL DE PRECIOS

El decreto del Poder Ejecutivo Nacional por el que autoriza a los distintos departamentos de Estado a verificar los costos de producción y todo el proceso de distribución y comercialización de los artículos de primera necesidad, satisface en parte la expectación con que eran esperados los anuncios sobre medidas concretas para contener el alza de los precios. El hecho de que no se hayan promulgado todavía algunas soluciones de fondo no importa, desde luego, una responsabilidad para el gobierno, que en estas últimas semanas ha estado sometido a un diálogo intenso, a presiones de sectores que representan intereses contrapuestos, a la actualización de teorías y de procedimientos represivos, que obligan a enfocar este problema con suma cautela y a medir cada paso que se da en sus inevitables y a veces irreversibles consecuencias. Si hay algo complejo es este aspecto del control, la homologación y fijación de precios, no porque el poder público carezca de facultades para establecerlos, sino porque gravitan factores naturales y hasta de tipo humano que hacen a la conducta y a la ética de los hombres que interfieren u obstruyen las soluciones ideales que se puedan adoptar con la mejor buena fe y para satisfacer el angustioso reclamo de los consumidores. El país registra una experiencia en esta materia que alecciona a todos los sectores, inclusive a aquellos que postulan los arbitrios más extremos, que saben y tienen conciencia en lo íntimo de que por esos caminos, cuando la producción declina y sus costos deben absorber los impactos de la inflación y los salarios no pueden ser masivamente reajustados, la congelación de precios, las medidas represivas, resultan contraproducentes y lejos de satisfacer los objetivos previstos se desemboca en nuevos y sorpresivos encarecimientos, en la especulación desenfrenada que tiene su caldo de cultivo en la clandestinidad, en lo que universalmente se conoce como el mercado negro.

Es de toda evidencia que en los últimos meses no pocos artículos de gran consumo registran márgenes artificiales de aumento, lo que no excluye que para corregir este abuso se tenga fundamentalmente en cuenta todo el proceso de encarecimiento de los costos en la producción tanto primaria como de manufactura o de transformación fabril de aquellos rubros y los restantes de gran demanda. Hay factores naturales que obligan al reajuste de los precios de los productos terminados o elaborados que llegan a la mesa del consumidor y que están vinculados con la justa o ecuánime retribución al productor de la materia prima. Pretender reducir esa incidencia por decreto sería una ilusión, a no ser que se apelara al recurso de los subsidios arbitrados en otras épocas de economía dirigida y que en las actuales circunstancias no sería viable. Lo que sí se puede hacer es verificar los costos en las otras etapas, las de elaboración, distribución y comercialización, y apreciar su relación con los precios de expendio para establecer el límite de las razonables y prudentes utilidades. Y es esto lo que procura el decreto recientemente promulgado al autorizar la investigación exhaustiva y el pase a la justicia para su sanción de todos aquellos que exhiban aumentos artificiales, desproporcionados a los costos reales y ostensiblemente abusivos.

Por ese procedimiento se podrá llegar a lo que se denomina «precios estimativos» cuya publicidad, en alguna medida, servirá de advertencia y de control para el público. Sus resultados se podrán apreciar en el lapso que resta hasta la sanción por el Congreso de la ley de abastecimientos que proyecta el Poder Ejecutivo y que ha incluido entre los asuntos a tratar en el período de sesiones extraordinarias que se iniciará el próximo miércoles. Pero lo cierto es que no habrá que ilusionarse con esta especie de comienzo en la aplicación de una política de control de precios, pues dependerá de la estructura de la ley proyectada, de su eficacia como instrumento represivo de los abusos, de regulación, el que los artículos de primera necesidad se expendan a precios razonables. Si la especulación sigue presionando» deberá llegarse inclusive a la fijación de los topes o máximos en los rubros alimenticios fundamentales, pero así y todo hay que insistir en que todo este proceso de la carestía de la vida debe ser encarado con una política realista, con medidas de fondo que van más allá de los controles y que se requieren perentoriamente para estimular y mejorar la producción, promover su abundancia y crear una economía de mercado en el que el factor competitivo termine con el abuso y el despojo al consumidor.

Para el adiestramiento censal inaugurarán un curso especial mañana

Con la asistencia de altos funcionarios de la administración, tendrá lugar mañana a las 10, en el recinto de la Cámara de Diputados, el acto inaugural del curso de adiestramiento censal, organizado con motivo de la denominada "Operación Censos Económicos 1963".

Tras el izamiento de la bandera, será ejecutado el Himno Nacional; luego hablará el señor Irineo Doratto, subsecretario de Economía, quien desempeña la presidencia de la Comisión Censal Permanente. Seguidamente y para referirse al tema "Importancia de los censos económicos", disertará el director Nacional de Estadísticas y Censos, señor Enrique Complano. Los cursos comenzarán a desarrollarse el lunes 16, a las 9, en la sede de la Bolsa de Comercio, conforme al temario que diéramos a conocer en nuestra edición de ayer.

Universitarias

INSTITUTO DE CINEMATOGRAFIA

Turno de exámenes

La dirección del Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral ha informado que mañana se iniciará el primer turno de exámenes teórico-prácticos, correspondientes al mes en curso y con carácter final del presente período lectivo.

RECTORADO

Encasillamiento del personal

El miércoles próximo se reunirá en Buenos Aires, según lo ha hecho saber el rectorado de la Universidad Nacional del Litoral, la Comisión Nacional Mixta de Encasillamiento, con el objeto de considerar modificaciones que se proyectan someter a consideración del Poder Ejecutivo, referentes al escalafón para el personal no docente de las universidades nacionales.

CIENCIAS JURIDICAS

Validez de trabajos prácticos

El Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Jurídicas ha resuelto que el alumno que en el examen oral que prescribe el Art. 9o. de la ordenanza 7.904 resultare aplazado o que por cualquier motivo, plenamente justificado, no pudiere rendir el examen de referencia, no perderá la posibilidad de que posteriormente, si aprobare la asignatura, se le reconozcan los trabajos prácticos realizados en el curso teórico-práctico.

Resolución del decano

El decanato de la antedicha facultad, ha resuelto que los alumnos que deseen acogerse a los beneficios previstos por el artículo 1o. de la resolución 373/63 del Consejo Directivo y que refiere a anticipos o prórrogas de mesas examinadoras de la convocatoria de exámenes del mes en curso, deberán solicitarlo hasta el 12 del corriente, cumplido lo cual se dará vista a los profesores por el término de 48 horas. Si éstos no se expidieran dentro de ese plazo, por el decanato se dictará la pertinente resolución.

Dichas prórrogas se refieren exclusivamente al segundo llamado, quedando el primer llamado en las fechas establecidas en el calendario.

Alumnos brasileños visitarán Santa Fe el 16 del corriente

El 16 del mes en curso llegará a Santa Fe una delegación de alumnos de la Escuela Normal de la ciudad de Montenegro, Río Grande do Sul (Brasil) quienes, en viaje de estudio y confraternidad, permanecerán en esta aproximadamente una semana.

En nuestro medio serán atendidos por las autoridades y asociados del Instituto Argentino Luso Brasileño, con sede en calle 4 de Enero 2044 quienes han preparado al efecto un extenso y variado programa de actos y visita a museos, templos, lugares históricos, y establecimientos agropecuarios del interior de la provincia.

También les serán ofrecidos por los organizadores de la recepción, en colaboración con las autoridades provinciales y municipales, espectáculos folklóricos, teatrales y corales, y visitas guiadas a diarios y emisoras locales, institutos militares y entidades deportivas.

Centro "Azul y Blanco"

Adoptó resoluciones la comisión directiva

Celebró su reunión habitual el Centro de Jubilados y Pensionados "Azul y Blanco", informando la presidencia que la audiencia que había concedido el gobernador de la provincia, ha sido diferida para el martes próximo a las 10.30 y que se ha constituido una filial en la ciudad de San Francisco de Córdoba, que funcionará en calle San Juan 1923.

Finalmente se resolvió declararse en sesión permanente para gestionar que el pago del aguinaldo sea efectivizado al mismo tiempo que los haberes del mes de noviembre e insistir en otras mejoras que ya han sido solicitadas a los poderes públicos.

La Cooperadora del Hospital Psiquiátrico realiza una colecta

La Asociación Cooperadora del Hospital Psiquiátrico de Santa Fe, realiza una colecta pública, pudiendo quienes deseen colaborar depositar su óbolo en las alcancías que han sido colocadas en distintas casas de comercio.

Tiene por objeto esta colecta allegar fondos para atender las necesidades de los enfermos.

Por otra parte, la entidad formula un llamado a las distintas instituciones para que colaboren en la tarea de rehabilitación de los niños enfermos, colaboración que puede concretarse, también mediante el envío de sustentos que ayuden a resolver el problema.

LEGISLATIVAS

Proyectan declarar la obligatoriedad de la vacunación antipolio

Los diputados provinciales Danilo Kilibarda y Ricardo Zehnder, de la UCRI, son autores de un proyecto de ley por el que se declara obligatoria y gratuita la vacunación antipoliomielítica en todo el territorio santafesino "En todos los establecimientos educacionales oficiales o particulares —expresa el proyecto— sean jardines de infantes, primarios, secundarios o técnicos que funcionen en la provincia, se hará exigible, a partir del próximo período lectivo, la certificación en que conste el tipo de vacunación aplicada, las distintas dosis y fecha de vacunación y revacunación. En caso de no contar con dicha certificación se dispondrá el inmediato cumplimiento de esta ley".

Con respecto a los infractores, establece asimismo el proyecto que serán sancionados con multas de cien a mil pesos nacionales, sin que ello los exima de obligación de vacunación y revacunación. En caso de reincidencia la multa se duplicará. "Si el obligado —agrega— a vacunación y revacunación resistiere o entorpeciere el procedimiento, podrá ser arrestado por un lapso de hasta 24 horas a los efectos de dar estricto cumplimiento a la presente ley".

También establece el proyecto que con lo que ingrese por concepto de multas se formará un fondo especial destinado a la lucha antipoliomielítica.

VECINALES

SOCIEDAD "PRESIDENTE SAENZ PEÑA"

Nuevas autoridades

Se reunieron en el local de la Sociedad Vecinal "Presidente Roque Sáenz Peña" en asamblea general extraordinaria numerosos vecinos, quienes procedieron a elegir una nueva comisión directiva, por acefalía de la anterior.

La misma fue integrada de la siguiente manera: presidente, Manuel Asención; vicepresidente Audelino Retamar; secretario, Oscar Mendoza; de actas, Delfín Llanos; tesorero, Juan C. Escalona; protesorero, Antonio Marcou; vocales titulares: Irineo Medina, Salvador Randazzo, Juan Retamar, Miguel Navarro, Santiago López y Juan Ocaño; vocales suplentes: Salvador Arancio, Raúl Pasculio, Dante Cordó; revisores de cuentas, Juan Bello y Eulogio Vilches.

BARRIO 7 JEFES

Adoptó resoluciones

Efectuó una reunión la C. D. de la Sociedad Vecinal del Barrio 7 Jefes y en cuyo transcurso se resolvió entre otros puntos, insistir ante las autoridades municipales para que se realice la licitación respectiva de instalación de aguas corrientes.

Se recibió también la visita de delegados para la lucha contra los mosquitos a quienes se interiorizó de los lugares y focos de proliferación de estos insectos. Se planteó la necesidad de construir apropiadas cunetas para que las aguas no queden estancadas. Como delegado de enlace entre la vecinal y las autoridades de la lucha, fue designado el miembro de la C. D. Sr. Isauro Rearte.

Contra el peligro de los explosivos deben ser adoptadas medidas

Siempre, cuando se aproximan las fiestas tradicionales de fin de año, formulamos la consabida advertencia sobre el enorme peligro que representa el uso incontrolado de los fuegos de artificio, que por regla general son manejados por los niños.

Todos los años, para esta fecha, la crónica registra dolorosos accidentes tales como pérdidas de ojos, quemaduras de grados avanzados, incendios de magnitud y otros daños no menos importantes. Alguna vez se dispuso la prohibición de la venta pública de estos elementos, pero la clandestinidad no hizo más que aguzar el ingenio y, de todas maneras, la pirotecnia de fin de año alcanzó siempre grandes proporciones con su secuela lamentable de accidentes. No está allí, ciertamente, el remedio. Pensamos, por nuestra parte, que lo está en la propia previsión de los padres, que deben prohibir lisa y llanamente a sus hijos el uso de estos explosivos, tan inofensivos en su apariencia y tan peligrosos en sus efectos. Claro que muchísimos niños se las ingeniarán de todas maneras para procurarse el dinero y adquirir de todos modos cohetes y petardos, y entonces es aquí donde el edicto policial debe establecer la prohibición. De esta manera se logrará un contralor más o menos eficiente y, en todo caso, se podrá establecer cierto grado de responsabilidad.

Pero, como decimos más arriba, deben ser los padres o las personas mayores quienes vigilen de cerca la actividad pirotécnica de los niños. Siempre será mejor privar de una diversión cuyo peligro los niños no alcanzan a medir, que lamentarse luego de las consecuencias.

Instrucción pública

COLEGIO NTRA. SEÑORA DE GUADALUPE

Fiesta de fin de curso. — Ayer en horas de la tarde, se realizó la fiesta de fin de curso del Colegio Parroquial "Nuestra Señora de Guadalupe", oportunidad en que se despidió a diez y seis niños por haber egresado de sexto grado, anunciándose que varios de ellos continuarán estudios secundarios en el mismo establecimiento, cursos que se dictarán a partir de 1964.

El acto consistió en: presentación de la bandera; palabras de despedida a cargo de la maestra de sexto grado, señorita Margot del Valle; entrega de la bandera y palabras alusivas a cargo del abanderado del año que ha terminado, Telmo Oliver; marchas, cantos y bailes a cargos de alumnos de todos los cursos.

A las 21 se sirvió una cena criolla, cuyo producido se destina a beneficio de las obras del colegio.

Realizará asamblea extraordinaria el Centro de Jubilados

La comisión directiva del Centro de Jubilados con sede en calle San Martín 2222, invita a sus asociados a la asamblea extraordinaria que se realizará el 13 del corriente a las 17, en la sede social, para tratar como único asunto, el aumento de la cuota societaria.

Visitó la localidad de Progreso el primer mandatario provincial

Tal como se había anunciado, viajó ayer a la localidad de Progreso, departamento Las Colonias el gobernador de la provincia, Dr. Aldo E. Tessio. El primer mandatario fue recibido por una comitiva encabezada por el titular de la comisión de fomento Dr. Mario Rivero Maciel y el senador Francisco Cortesse, estando a cargo del primero las palabras de bienvenida.

Luego del acto de recepción, las autoridades recorrieron el edificio en construcción que será destinado al funcionamiento de la Receptoría de Rentas, Comisión de Fomento y Juzgado de Paz, dirigiéndose luego al domicilio del titular de la comuna, donde fue servido un lunch en honor del gobernador. Ofreció el agasajo el propio Dr. Rivero Maciel.

Habla el gobernador

Para agradecer el agasajo, habló seguidamente el Dr. A. Tessio improvisando breves conceptos acerca de la labor gubernativa. Señaló que sin pretenderlo, hoy se encontraba abocado a una lucha en pro del porvenir de la provincia, agregando que quizá todos tengamos un poco de culpa por haber permanecido durante tantos años en una lucha estéril, habiéndonos quedado en la oscuridad y en el atraso. Añadió que hoy se abría un nuevo camino: el de realizar todos, con buena voluntad, y sin distinción de partidos o de credos, nuestra democracia. Dijo asimismo que la tarea será ardua. "Hemos recibido un gobierno en pésima situación económica, pero no olvidemos que estamos en Argentina, y que con paz, concordia y trabajo solucionaremos nuestros problemas".

Habló seguidamente del plan de electrificación rural, expresando que el presidente de la Nación le manifestó recientemente que se están estudiando los planes para efectuar el gran endicamiento del río Paraná con el fin de lograr la electrificación en toda la República agregando que el propósito del gobierno provincial es de lograr que el hombre que vive en zonas rurales tenga las comodidades necesarias, para lo cual se tratará de que las conexiones de los cables de alta tensión lleguen a cada chacra. Finalmente recordó que en Progreso se le había solicitado tres cosas, que tratará de concretarlas: el acceso hacia la ruta Nelson-Tostado, obra —dijo— iniciada por un gobierno anterior que también quiso proyectarse hacia adelante; la terminación del edificio destinado a las oficinas públicas que funcionan en esa localidad, y la creación del ciclo básico secundario.

No se ha modificado el precio de la carne para la semana próxima

Informa el Instituto Frigorífico Municipal que se ha dispuesto mantener el precio de la carne vigente en la actualidad hasta el próximo domingo.

Los precios del producto en la última lista de precios autorizada, son los siguientes:

Huesos sin carne. "A" ternera $ 5, "B" especial $ 5, "C" común $ 5, "D" económica $ 5; huesos con carne, $ 45, 42, 40 y 38; aguja, cadera, pecho $ 54, 51, 49 y 47; falda, $ 57, 54, 52 y 50; brazuelo, $ 54, 51, 49 y 47; azotillo, $ 55,52, 50 y 48; marucha, $ 71, 68, 66 y 64; costilla, sobreasado, $ 71, 68, 66, y 64; costeletas, $ 80, 77, 75 y 73; palomita, $ 88, 85, 83 y 81; pulpa cadera, $ 88, 85, 83 y 81; cabeza de lomo, $ 88, 85, 83 y 81; jamón redondo, $ 88, 85, 83 y 81; jamón cuadrado, $ 87, 84, 82 y 80; paleta, $ 87, 84, 82 y 80; nalga, $ 87, 84, 82 y 80; lomo, $ 97, 94, 92 y 90; matambre, $ 77, 74, 72 y 70; riñón, $ 71, 68, 66 y 64; "corte único", "B" especial $ 61; "C" común, $ 59 y "D" económica $ 57.

Carne envasada en bolsitas de polietileno

Puchero, al minorista, $ 34, al público $ 37; pulpa, $ 72 y $ 75; costeletas, $ 65 y $ 68, asado, $ 55 y $ 58, matambre, $ 63 y $ 66; lomo, $ 80 y $ 83; "corte familiar", $ 46,50 y $ 49,50.

CASA DE GOBIERNO

Atenderá mañana su despacho en Rosario el Dr. Aldo Tessio

El gobernador de la provincia Dr. Aldo E. Tessio emprenderá viaje esta noche rumbo a Rosario, donde mañana, como lo hace habitualmente los lunes, atenderá su despacho instalado en los altos de la jefatura de policía de esa ciudad.

Se anunció asimismo que el ministro de Educación y Cultura, Dr. Ricardo Arribillaga, también atenderá mañana en Rosario a partir de las 9 su despacho en la Subinspección General de Escuelas de la 3ra. sección escolar.

Proyecto referido al revalúo de activos de consorcios eléctricos

"La etapa constitucional recién iniciada, tiene graves responsabilidades que asumir. Ha comenzado con los convenios petroleros y debe seguir recuperando otras fuentes de energía, entregadas por igual en forma lesiva al patrimonio y soberanía del país". Así comienza fundamentando el representante demócrata progresista por esta provincia Dr. Ricardo J. Molinas, un proyecto de resolución presentado a la Cámara de Diputados de la Nación. Por el mismo se solicita al P. E. que disponga lo necesario para que el Banco Industrial no venda las acciones de la serie "B" de SEGBA, adquiridas a cambio de títulos del Estado, antes que ese P. E. y el Congreso Nacional tomen conocimiento completo de la forma en que han sido cumplidas las leyes 14.772 y 14.793 sancionadas en 1958 y los decretos 8.140 de 1961 y 7 de 1962, ratificado por el No. 3644 de 1962, determinando a la vez el monto de las revaluaciones de activos de viejos consorcios para series de inmediato integramente abonados los mismos por el Estado, y dejando finalmente el servicio y una mayor extensión a esos monopolios eléctricos de oscura y corruptora historia en la vida del país.

Los fundamentos

En los fundamentos de su iniciativa el Dr. Molinas reseña la acción desarrollada por CADE, CIADE, y el grupo ANSEC en el país. "No deseo entrar —dice— en la relación de las maniobras que culminaron con la aprobación de esos decretos. La SEGBA —agrega— tiene por ellos los capitales mal habidos de los viejos consorcios eléctricos, que así se ha pretendido dejarlos consolidados, más la transferencia de la gran central termoeléctrica del Dock Sur y por la que ya el Estado había pagado $ 4.900.000.000. También gran parte de la ciudadanía ha formado conciencia sobre este nuevo ente sui géneris solo destinado al despojo del patrimonio nacional. Destaco como antecedente —dice más adelante— como antecedente ilustrativo, el informe producido por la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas publicado en el corriente año.

Entre las maniobras realizadas para el engaño público —añade— haciendo creer que SEGBA es empresa privada o toda del Estado, se debe mencionar la cláusula que obligó al Banco Industrial a adquirir acciones, la que disponía que primero se iba a hacer el rescate total del capital accionario, y luego adquirir la parte de las de la serie denominada "B", pagadas con títulos del Estado, acciones que son al portador, con un voto por cada mil pesos nominales, y así el gobierno o sus sucesores, si acaso, quedaran excluídos de la dirección de la empresa, porque de acuerdo con el plan del coordinador Pinedo, queda asegurado a los consorcios, su inamovilidad por contrato.

Finalmente señala que debe detenerse en lo posible la entrega a los monopolios eléctricos, a los cuales, para consolidarles su situación privilegiada, se ha prometido, según lo ha dicho y repetido la prensa, que se dificultarán las obras de Salto Grande, de la que tantos beneficios esperan nuestro país y el Uruguay.

A los problemas del empleado público se refiere una entidad

En sesión extraordinaria el secretariado del Frente Nacionalista Argentino consideró las noticias oficiales de que se votaría el estatuto para el empleado público de la administración provincial y el estatuto policial y lo referido al nuevo presupuesto para el año 1964.

Respecto a todo esto la entidad ha dado a publicidad un comunicado en el que señala "Se ha perjudicado al personal administrativo y obrero que esperaba ansiosamente una solución por la que se mejoraban los actuales sueldos que están muy lejos de poder compensar en un 50 % los gastos que se ocasionan en sus humildes hogares. Por ello nos dirigimos al gobernador de la provincia y demás autoridades para que se realice un intenso estudio del presupuesto en cuestión. Por último exhortamos a todos los empleados públicos a defender con valentía y decisión las conquistas logradas y procurar la concreción de mejoras que se han tornado impostergables".

INAUGURÓSE EN EL MUSEO MUNICIPAL EL VII SALÓN NACIONAL DE FOTOGRAFIAS



Un aspecto del público que asistió a la inauguración del VII Salón Nacional de Fotografías, mientras hablaba el señor Francisco Puccinelli, presidente de la entidad organizadora.

Ayer, quedó inaugurado en las salas del Museo Municipal de Artes Visuales el VII Salón Nacional de fotografías que organiza el Foto Club Santa Fe.

Este acto, al que concurrió numeroso público, se inició con un discurso del presidente de la entidad organizadora, señor Francisco Puccinelli, quien comenzó refiriéndose a los adelantos técnicos de la fotografía y a su importancia en el aspecto informativo de la vida actual. Aludió luego a la apreciación de André Maurois con respecto al arte fotográfico y recordó los resultados de una encuesta realizada por la revista "Arts" entre un grupo de escritores, destacando algunos conceptos emitidos en esa oportunidad referidos a la fotografía.

Terminó su discurso el Sr. Puccinelli, expresando: "La fotografía, y en este caso se encuentra también el cine, dejó de ser ya un entretenimiento, un pretexto para recuerdos familiares o un pasatiempo para turistas. La fotografía es hoy una de las expresiones más elevadas del hombre, es un lenguaje universal que todos los habitantes de la tierra entienden instantáneamente, un lenguaje que emociona, conmueve, que instruye, que sirve a los historiadores para relatar los grandes acontecimientos y a los hombres sensibles para exteriorizar sus sentimientos".

Esta muestra que está integrada por 118 trabajos y en la que están representados casi todos los foto clubs de la provincia, permanecerá habilitada al público en el horario habitual del museo.

Leoncio Gianello

El centenario de Luis Nicolás Palma

Hace cien años en la ciudad entrerriana de Gualeguay, el 8 de noviembre de 1863, nació Luis Nicolás Palma que habría de destacarse a fines del siglo pasado como uno de los más difundidos poetas argentinos.

A los doce años abandonó su natal Gualeguay para venir a nuestra Santa Fe a estudiar en el ya famoso Colegio de la Inmaculada y seguir la carrera sacerdotal. La ciudad de Garay se adentró en el alma del adolescente poeta que escribió aquí sus primeros versos, entre ellos un poema al Dr. Simón de Iriondo que había alentado al joven estudiante.

Luego de una brillantísima carrera fue ordenado sacerdote por monseñor José Gelabert y Crespo y el 26 de abril de 1886 cantó su primera misa en la Catedral de Paraná. Poco después sería designado canónigo honorario de dicha catedral y párroco de la iglesia de Gualeguaychú, cargo que desempeñó con sacrificio y vocación apostólica, "llegando a ser amado de Dios y de los hombres", como dice uno de sus biógrafos.

Una de sus firmes obras en Gualeguaychú fue la erección del templo bajo la advocación de San José y en cuyo atrio hoy perpetúa, por agradecido recuerdo del pueblo de aquella ciudad, una estatua, obra del escultor Correa Morales, la imagen del poeta sacerdote.

Físicamente era un hombre alto, rubio, esbelto; de ojos azules y de una grande y comunicativa simpatía. Su fervor de misericordia habría de llevarle a asistir a los leprosos, por quienes se sentía gran temor en aquel tiempo, y en esa obra abnegada se contagió de la cruel enfermedad y en los últimos años de su vida —truncada en plenitud— experimentó los estigmas del "daño de Job y de Lázaro". Los primeros en ser afectados fueron los ojos y es así como quedó ciego, tratando de disimular ante sus amigos esta desgracia suya merced al exacto estudio y conocimiento de la habitación donde les recibía y en la que él se desenvolvía como si no estuviera privado de la vista.

Aquel grande erudito y humanista que fue don Luis Doello Jurado, relataba con viva emoción a través de los años, las anécdotas que había escuchado de testigos de esta dolorosa etapa de la vida de Luis N. Palma, etapa que él sobrellevó con estoicismo ofrendando su dolor a Dios.

Luis N. Palma fue fundamentalmente poeta y ocupa un lugar destacado en nuestra historia literaria. Estuvo firmemente influido por dos poetas que admiraba: Gustavo Adolfo Bécquer, el sevillano de la rima triste, y por Olegario Víctor Andrade que había sido el ídolo de la juventud de aquella época. Pero no obstante esas influencias, Palma tiene un acento propio y definidor que le da perfil y relieve entre los grandes poetas de su tiempo.

Vivió una época difícil, de grandes cambios, de ruptura de conceptos tradicionales, de instalación de nuevas estructuras. Tiempo del materialismo triunfante en el que, dormida la epopeya y atacada su fe, enfrentadas las cotizaciones a los eternos valores del espíritu, le parecía al poeta llegar rezagado a un mundo indiferente ante el milagroso destino de su canto.

Es entonces cuando Luis N. Palma dirá el alegato de su fe en la belleza de las estrofas de Las arpas mudas, con estrofas lapidarias para ese siglo XIX que:

> "En incansable espíritu de empresa
> por conseguir un bien que no comprende.
> ¡El siglo del vapor todo lo pesa!
> ¡El siglo del metal todo lo vende!
> Han muerto los sublimes ideales
> en que el alma se inspira
> para tejer canciones inmortales.
> El éxito sin fe tomó la lira
> la hizo crujir entre sus manos rudas
> y la arrojó a sus plantas.
> ¡Ya los vates no cantan:
> Las arpas están mudas!"

Pero aún en ese mismo canto doloroso y amargo quedaba el resquicio para la esperanza, pues sabía el poeta con la sabia voz del Eclesiastés que "todo tiene su tiempo debajo del cielo"; que es destino de las sombras tener partos de sol y que han de prevalecer las estrellas de Ariel... por eso, casi al final de su poema, como si hubiera vislumbrado la luz pregonera, exclama:

> "Soldados de la idea,
> poetas argentinos,
> descolgad vuestra lira es la alborada!

Luis N. Palma fue el poeta de su Dios y de su Patria. Cantó a la epopeya con las encendidas estrofas de "Chacabuco y Maipú", de admirable aliento épico a pesar de que el poeta contaba sólo 17 años; la cantó en "La Patria y las Provincias" y en su admirable "Recuerdos de Gloria", la más hermosa de sus poesías épicas y también la más conocida por haber sido difundida en numerosas publicaciones antológicas. Cantó a Dios en poemas como "La Caridad" y "América a la sombra de cruz" y escribió entre otros muchos y hermosos poemas su "Canto a Entre Ríos".

Orador de alto vuelo se conservan algunos de sus discursos, entre ellos el panegírico a Santa Rosa de Lima, que alcanzó a escribir pero no a pronunciar por estar ya gravemente enfermo.

Nutrido en la fuente aristotélica no podía permanecer indiferente ante la política: fue diputado por dos períodos, el último truncado por la muerte. Había sido elegido en momentos difíciles, cuando estaba aún sin cicatrizar la ancha herida de las luchas jordanistas y acaso pensó que tendría fuerza para unir a los hermanos separados por las menudas banderías y [illegible] a la gran bandera de la patria. O, acaso, atacados rudamente desde muchas y distintas tribunas los principios de su fe, pensó en el ejemplo y en la consigna de Estrada: que había llegado la hora de vender la túnica y de comprar la espada y entró en el recinto de la ley con su espada de miliciano de Cristo.

Llegó a ser tan firme su prestigio y tan fuerte su popularidad que en un momento dado los antagonismos se acallaron y los partidos se unieron en torno a su figura. Por eso, más que representar a un partido representó en la Cámara a un estado de espíritu de todo su pueblo.

Luis N. Palma es una de las glorias más puras que tiene Entre Ríos: su alma de poeta, su palabra encendida en fervor y en belleza, su acción de apostolado y caridad, su sacrificado esfuerzo en favor de los humildes y de los sufrientes, su honda y vasta cultura: esas excelencias que en él se dieron en generosa plenitud lo convierten en uno de los hijos predilectos de esa provincia rica en grandes figuras.

En 1894, estando en Paraná, se sintió enfermo. Una grave pulmonía puso de inmediato en peligro su vida. La capital entrerriana vivió angustiada hora por hora la agonía del poeta. El 27 de agosto expiró en medio del dolor profundo de todo un pueblo.

Hace cien años que nació este varón ejemplar que amó y sirvió a todo lo bueno, a todo lo bello, a todo lo digno; que se alzó en la hermosura del verso y se dio en fraternal sacrificio en ayuda del prójimo; este hombre que aplacó, aunque fuese momentáneamente, las pasiones y los odios y consiguió una tregua fecunda para que se recuperase su tierra devastada por la guerra civil; esta figura ejemplar en la que acaso pudo inspirarse el recio Almafuerte para escribir su Misionero.

Su estatua se yergue frente al templo por él fundado; sus versos quedan en páginas antológicas y en un libro dos veces reeditado; acerca de Palma se han escrito biografías y artículos biográficos y en este centenario, con numerosas recordaciones, ha de ser evocada la figura ejemplar del que fuera llamado "El poeta de su fe y de su patria".

ACTOS CULTURALES

CONFERENCIAS

Julio Martínez de San Vicente. — El martes, a las 19, en el aula Alberdi de la Facultad de Ciencias Jurídicas, sobre "Los medios de protección de los derechos del hombre", en el 15º aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, y proyección de la película "La Carta", de las Naciones Unidas.

CONCIERTOS

Coro Polifónico de Santa Fe. — Concierto de música del Renacimiento y Barroco. Director invitado, José A. Gallo; mañana, a las 21.45, en el Teatro Municipal.

EXPOSICIONES

C.O.V.E.L.Q. — Muestra de pinturas de Ricardo Supisiche, en el local 121 de Galería San Martín.

Gabriela Galván. — Máscaras y cuadros en relieve, en el salón Ureta Cortés (San Martín 2623).

Museo Provincial de Bellas Artes. — Exposición de obras donadas por Luis León de los Santos.

Grupo de la Escalera: Aurora Vandenberghe. — Grabados, en Bv. Gálvez 950.

Escuela de Arte "Manuel Belgrano". — Muestra de trabajos de alumnos en el Museo Municipal de Artes Visuales.

Foto Club Santa Fe. — En el Museo Municipal de Artes Visuales, VII Salón Nacional de fotografías.

TEATRO

Teatro del Bachillerato Nocturno. — Hoy, a las 22 y hasta el 15, en cortada Falucho y San Martín: "Viaje a la costa", de Juan R. Young. Dirección: Ernesto Frers.

CINE

Cine Club Santa Fe. — Mañana, a las 21.15, en el cine Santa Fe: "Cuando huye el día", I. Bergman.

MESA REDONDA

El 13, a las 21, en el salón de la Bolsa de Comercio (San Martín 2331): "Delincuencia infanto-juvenil". Auspicia la Asociación Santafesina de Escritores.

SE PUBLICÓ EL DÍA...

8 de diciembre de 1928

"Para que las casas de estudios funcionen adecuadamente —señalaba el editorial— necesitan maestros que sepan enseñar y alumnos que quieran aprender". "Lo demás es burocracia, tiempo perdido y sectarismo político que debe ser desterrado de las aulas y los claustros universitarios —añadía— porque de lo contrario el pueblo pagará inútilmente largos millones de pesos, que son los que actualmente se destinan para sostener los colegios e institutos de enseñanza, para lograr resultados limitados y en muchos casos negativos en materia de formación de técnicos o profesionales".

—Desde Concepción, provincia de Corrientes, se anunciaba que con gran éxito había sido inaugurada en la fecha la tercera exposición organizada por la Sociedad Rural de esa ciudad, la que contaba con la concurrencia de ganaderos de Santa Fe, Entre Ríos y República Oriental del Uruguay.

—Un despacho procedente de Berlín anunciaba que pasado mañana sería habilitado en dicha ciudad el servicio radiotelefónico con Buenos Aires desde las ciudades de Berlín, Hamburgo y Francfort.

8 de diciembre de 1938

—Consignaba el diario en una información de nuestro medio que de acuerdo con datos suministrados por el Departamento Municipal de Obras Públicas, la edificación privada se había incrementado notablemente en el año en curso, alcanzando hasta el último mes de setiembre a 118 los permisos de construcción concedidos por la comuna local, por un valor $ 4.362.870.

—Los cables procedentes del exterior daban cuenta de que en las ciudades de París y Túnez habían recrudecido en la jornada de hoy las demostraciones antiitalianas; que el Frente Popular Español había acordado un voto de confianza al jefe del gobierno republicano, Dr. Negrín, y que en Inglaterra se consideraba de gran importancia la Conferencia Panamericana a reunirse próximamente en Lima, uno de cuyos saldos positivos para Gran Bretaña podría ser la consolidación de los vínculos entre los Estados Unidos y el gobierno inglés.

—*NUESTRO EDITORIAL. — Acerca de la presencia de menores en el hipódromo local, señalaba el diario que resultaba injustificable la tolerancia de quienes tenían a su cargo la vigilancia de dicho pisto, para con los jovencitos que habitualmente concurrían a las reuniones dominicales en donde se apostaba a los caballos de carreras, presencia que estaba expresamente prohibida por las normas en vigor. "La afición del vicio del juego —expresaba— en una edad tan temprana, pone en serio peligro el futuro de estos menores y hasta puede conducirlos al delito. Los autoridades policiales tienen el deber de evitar su asistencia a sitios como éste, aunque dicha presencia sea tolerada y algunas veces hasta estimulada por el personal del hipódromo".*

El arte de Orlando Ruffinengo

Por

J. M. Taverna Irigoyen

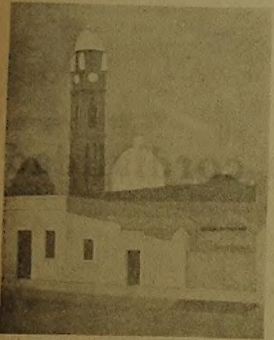
Para El Litoral — Santa Fe

Decidimos viajar a Gálvez para sentir de cerca a ese hombre cuyo arte tanto nos conmovía. El viaje, su corporeidad, en íntimo deseo, nació después de contemplar un par de veces, aisladamente, sus personalísimas pinturas. Y a pesar de que la ida hacia él, hacia su voz, se postergó más días de los que tiene un año, a cada rato, en las charlas del pequeño grupo, llegaba el nombre de Ruffinengo como una necesidad, como una necesidad imperiosa y de rara calidez.

Al fin, un sábado de pronunciado sol viajamos a su encuentro. El campo santafesino, hecho de verdes oscilantes, de tierras y de ocres, nos tendió un puente de velocidad. Al llegar a Gálvez —es cierto— nadie conocía la calle Rivadavia. Pero también fue natural que al decir: Orlando Ruffinengo los rumbos se abrieran dócilmente.

La familia del pintor: su mujer y su hijo, nos recibieron junto a él con esa simpatía que sólo se establece después de mucho tiempo de frecuentación. Y él, parado en la puerta de su casa con vidrios de iniciales en esmeril, nos sonreía con una cordialidad embargante.

Entramos en su hogar. A ese hogar que es tanto para su arte de fuertes raíces cotidianas. Entramos a su voz, a su pausado mirar la vida, a su buena voluntad para todo y para todos. La charla fue dándose con ese hilván milagroso que junta a las voces cuando hay mucho por decir, cuando la comunicación es un deslumbramiento o una paz interior de rara felicidad. Le oímos decir que hace solamente siete años que pinta. Su fuerza autodidacta le fue dirigiendo a través de largas tardes provincianas, pausas hebdomadarias y noches insomnes, entre colores y planos compositivos. Entonces, Parodi y Ripamonti eran el fulcro de sus inquietudes. ¿Lacámera? No, no le conocía. Después de largas jornadas de rutina en el pequeño comercio, iba al encuentro de sus óleos y sus pinceles, empujado por un refinado sensorialismo y una vocación que no entendía ni preveía más allá de la mera satisfacción. Trabajó en silencio un par de años, hasta que en determinado momento, cuando creyó que su empuje creacional necesitaba una palabra directora, consultó en una sociedad de artistas plásticos porteños el nombre de algún posible consejero. Este fue uno de sus elementos de desorientación plástica, ya que la voz esperada, mucho antes que de estímulo, fue de disonante y turbadora expresión. El artista provinciano, ante este primer e imprevisible choque, optó por continuar su lucha en un orden recoleto y profundamente íntimo. Prácticamente sin testigos ("cuánto los he esperado, amigos míos"), fue dándose su obra. Una obra que iba naciendo en estructuraciones extrañamente reposadas (aunque nunca controladas), y en las que la sensorial elaboración de temas intimistas iba ligada a un creciente dominio de los recursos técnicos.



"Paisaje de mi pueblo", óleo

Sin dibujo previo, la pintura nacía directamente al color. Pero un color que, en particularísima concepción que en algo nos recuerda a ciertos maestros florentinos, se repetía por lo menos en doble tratamiento. ¿Qué es esto? Pues que Orlando Ruffinengo pintaba y sigue pintando su obra dos veces como mínimo: color sobre color, forma sobre forma, vuelve a elaborar el cuadro sobre sí mismo una vez dada la última pincelada. En esa recreación (y regustación) tal vez esté una de las claves de este pintor impar.

Nos confesó también que excepcionalmente frecuenta la lectura. Esto a cambio de una avidez insaciable por contemplar. Contemplación (la comprobamos sin que su humildad nos lo confiese) que conserva toda la agudeza: a veces desordenada pero segura, del intuitivo.

Cuando fueron apareciendo tres o cuatro obras ante nuestros ojos ávidos, comprendimos que su pintura no podía tener otra modulación ni otro acento.

Que esa misma sencillez suya: sabia y reflexiva a la vez, era la que templaba sus impulsos imaginativos y la visible reciedumbre creadora de una personalidad artística evidentemente temperamental. Y mientras contemplábamos un interior de mosaicos o una naturaleza muerta con violín, yo pensaba en aquellas definitorias palabras de Apollinaire: "Preferir la pureza es bautizar el instinto".

"Interior", óleo

(Fotografía de Sameer Makarius)

En la obra de Orlando Ruffinengo existen numerosas coordenadas y valores que escaparían al alcance de una nota periodística. Pero ante todo, y primordialmente, se puede establecer de una primera contemplación que en sus pinturas dominan la contención, la medida y el equilibrio. Virtudes no siempre paralelas pero colindantes en el campo de un cuadro, que —sin embargo— difícilmente se dan en concurrencia. En la obra de este artista santafesino: decididamente figurativa y desbordante de una materialidad espiritualizada, la realidad aparencial del mundo tiene un alma intensa y cautelosa. Intensidad que recuerda ciertas obras entroncadas con el intimismo francés (nabismo), que fonéticamente podríamos denominar como "en voz baja" y poéticamente como pinturas para vivir en soledad. Alma cautelosa, por cuanto el problema del espacio envuelve a las morfologías en sugestivas atmósferas cromáticas: esbozadas o decididamente propuestas, dando a toda la obra un pisar algodonado, extrañamente transparencial.

Porque, por sobre todo, a Ruffinengo le apasiona resolver el problema de la luz, la cual entra a través de gamas bajas de dos o tres tonos —tierras, grises, verdes o rojos graves— con idéntica sabiduría en todas sus obras. Una luz que no juega el claroscuro fácil y de preocupado equilibrio, sino luz que a través de un espesor de cálida tersura sabe dar el alma a cada cosa. Sus tonos tienden al plano, a la representación de lisas superficies, y hasta cuando debe dibujar la línea, lo hace dándole categoría de plano adelgazado.

Por esa misma calidez que nutre todo lo que toca su pincel, generalmente las obras de Orlando Ruffinengo están deshabitadas de seres de este mundo. Porque a pesar de que poéticamente pueden oírse desde sus pinturas la fantasía de un eco o un aire sinfónico de acorde definitivo, las mismas llegarían a quebrarse un poco en su poblada soledad con la inclusión de la figura humana. Ocurre tal vez (y el parangón nace dócilmente) como en las obras consagradas de Fortunato Lacámera: cuyas proximidades con el purismo, esa derivación cubista, le permitían moverse a través del perfil y la sumaria estilización de los objetos.

Como en Lacámera también en Ruffinengo se advierte el juego melodioso y rítmico de las formas y los colores: formas cuya síntesis y composición regida por el ortogonalismo, son integradas con la lisura de los tonos y la materia. Rigurosamente figurativo, sus temas de entrecasa: sillas, mesas, interiores con ventanas o puertas abiertas, alguna composición organizada o cierta iglesia, vibran en una climática unidad orgánica tanto desde el punto de vista compositivo como desde el colorístico. Y si bien la geometría un poco dura de las líneas rectoras horizontales y verticales que rigen sus obras, podrían menguar en algo el antedicho juego melodioso y rítmico, en su caso ocurre como con los post-cubistas, ya que las obras se imantan de una atmósfera de paz y de silencio, pocas veces contemplada en tal intensidad dentro de la pintura argentina.

Y toda esta suma: generosa y auténtica, es la que ha desorientado a Buenos Aires con motivo de su exposición en Witcomb. (La desorientación, que puede constituir una admiración incontrolada o un deslumbramiento, en este caso de Ruffinengo nació también como resultado del sacudón que se recibe después de un largo sueño. Porque el hecho de que aparezca un provinciano de apellido Ruffinengo entre tanto insustancial tráfago pictórico, para decir que él, humildemente, recibe y manifiesta el arte, de forma tan callada y sin estridencias, puede resultar ser algo más que una moraleja amarga. Cuando todas las brújulas señalan el norte, Orlando Ruffinengo se anima a figurar el sur en el rutero de su pintura.



El pintor Ruffinengo en la puerta de su casa

* * *

Mientras contemplamos las pocas obras que le han quedado aquí, en su Gálvez natal, continuamos oyéndole en su voz pausada, regida de equilibrio. La humildad le trasciende todo. Desprovisto de anacronismos, sin actitudes ni convencionalismos, el hombre deja entrever una pureza de sugestiva irrealidad. Le vemos recorrer su vista por las paredes, resbalar por el pelo de su hijo, tocar una antigua y colgante lámpara de kerosene o la reciedumbre de la mesa que nos agrupa.

¿Y ahora qué pinta? ¿Qué es lo último que está haciendo? La confesión nace segura pero modesta en su verdad: ahora no está haciendo nada. No puede hacer nada desde que volvió de Buenos Aires donde uno y otro elogiaron hasta la hipérbole el lirismo de su pintura, donde los propios artistas aseguraron la mágica potencia de sus naturalezas cromáticas y los marchands se disputaran sus obras. Ahora no puede hacer nada; se siente inseguro y débil, casi (él no lo dice) como si hubiera perdido su íntima y fructuosa soledad.

Pero lo que no ha perdido es su mirada ingenua y ausente. Lo que no ha perdido es a su Gálvez de recoletos paisajes y [illegible] sin tiempo, donde todos los días pueden nacer fantásticas transfiguraciones para su paleta. Lo que no ha olvidado es seguir usando como propia esa fórmula de Apollinaire, de preferir la pureza bautizando el instinto. ¿No es cierto, Orlando Ruffinengo?

DE PIES A CABEZA

Por

B. González Arrili

Para El Litoral — Buenos Aires

Los británicos de 1806 y 1807, aun derrotados militarmente pudieron considerarse victoriosos. Introdujeron en Buenos Aires, en poco más de cinco meses, las cargas traídas en las bodegas de cien navíos mercantes, por valor de algo más de millón y medio de libras esterlinas. Antes de retirarse al amparo de los buques de guerra vendieron de prisa y a bajo precio, en algún caso a menos del costo, o cambiaron por materias primas —cueros, sebo, astas, crin— todos los artículos, por no estimar conveniente dejarlos en consignación a comerciantes mal conocidos o declaradamente enemigos. No hubo mayores protestas ni oposiciones por parte de los mercaderes rioplatenses, beneficiados de alguna manera por las compras o el trueque, aunque existieron denuncias, no siempre comprobadas, de comerciantes hispanos poseedores de grandes cantidades de géneros ingleses. Se salió en su busca para confiscaciones lucrativas. Discutieron los miembros del Consulado con amplitud que no parecía puramente comercial. Se publicaron edictos y bandos enérgicos para que todo vecino denunciara y entregara los géneros ingleses que entraran por cualquier puerto del Plata durante las invasiones y estuviera depositado o escondido. El bloqueo subsistente perjudicó al comercio local y acrecentó al contrabando. La esperada nueva o tercera invasión continuaba el año 1809 llenando a Montevideo de géneros británicos que pasaban fácilmente a Buenos Aires o se iban, por los ríos, hacia los pequeños puertos del litoral para seguir viaje al norte o al oeste. Final de algún primer acto fue que los mercaderes criollos pusiéronse decididamente en contra de los congéneres hispanos monopolistas, aceptando toda medida que facilitara el comercio con los ingleses y, naturalmente, prohijando cualquier idea que mantuviese y acrecentara el contrabando.

En cuanto se mete mano en un legajo de la llamada época colonial se halla nueva prueba de las enormidades cumplidas por los comerciantes, monopolistas, hacendados y negreros que vinieron atascando la vida de los pueblos platenses durante el larguísimo tiempo que va desde la fundación a Mayo y se prolonga, cuando la tiranía hasta después de Caseros, habida cuenta que la época rosista no es ni más ni menos que una continuación del poderío "godo" de los hacendados (entonces ya estancieros) monopolistas aristocratizados, acriollados, negreros o indieros, apenas diferenciados por un indumento típico y algunas voces con significación local o bastarda.

Todo fue la compra y la venta de productos. El enriquecimiento por la abundancia de cueros, de sebo, de astas y de crin, que camina a la par, a igual paso, con el enriquecimiento en el contrabando endémico, y el congénere que ha heredado tierras y animales del traficante en carne humana y murió bendecido por su bondad y sus mandas piadosas, disculpadoras de todo pecado y salvadoras de todo crimen.

Los sombreros

En provincias se vendían los sombreros importados a 4 pesos. Precio carísimo, según calculamos de la mejor manera que nos es posible, esto es, por comparación. Una mula chúcara costaba de 3 a 3½ pesos; una mula mansa cuatro pesos o cuatro y medio. En Buenos Aires, poco después de la Revolución, cada sombrero fino que entraba por la Aduana debía abonar entre 20 y 36 reales. Posiblemente era aforo proteccionista, pues existía una fábrica de sombreros con vinculaciones políticas. Era de dos franceses sombrereros, Varangot y Legrand, asociados con un criollo muy dado a la cosa pública y de extensa biografía: Sarratea. Se presume que no debió abaratar el producto la fabricación casera de los tapacráneos autóctonos, porque el Consulado intervino en la fijación de los precios de venta y cuidó que no variaran a capricho de los vendedores ni a influjo de la abundancia o escasez de los pelos de conejo usados para la fabricación ingeniosa de "sombreros de nutria". Una vez cada treinta días marchaba un síndico a inspeccionar los talleres, ver si se daba el producto equivalente a las muestras expuestas y si los precios se mantenían invariables conforme correspondía para beneficio del vecindario. A su turno se cuidaba de los sombreros manufacturados en el norte con lana de oveja y se dejaba sin ver la fabricación doméstica e incontrolada de los engalerados "panza de burro" usados por los hombres de la campaña y que allá se las arreglaban para proveerse de sombreros y botas.

Los remates

Antes de Mayo comenzaron a practicarse los remates de mercaderías en lotes grandes y chicos. Algún inglés introdujo la novedad y acaso el título de rematador público o martillero. Los primeros dedicados al nuevo oficio debieron ser extranjeros y sus repetidas subastas molestar a los comerciantes mayoristas, porque no demoró en aparecer el quejoso y detrás de él proyectistas de reglamentos. La Asamblea del XIII quiso detener el auge de los extranjeros creando facilidades a los nativos. Los martilleros del país o ciudadanizados quedaron en mejores condiciones que los foráneos. Entonces algunos ingleses dedicados a los remates de mercaderías en lotes, procuraron nacionalizarse para aprovechar de aquellas franquicias. El martillero Roberto Billinghurst debió "suspender el ejercicio de esta ocupación" hasta que obtuviera el título de ciudadano. Parece que para procurar el ejercicio ventajoso de su profesión don Roberto se ciudadanizó entre los primeros. (Si fuera así —y habrá que averiguarlo con entera certeza— deberá disminuirse el tamaño de los homenajes y recuerdos tributados al supradicho).

Posteriormente solicitaron permiso "para abrir casa de martillo", Julián Panelo, José García Cádiz, Juan Viola y Patricio Lynch.

Las botas

Cuando se inició el siglo llegó a Buenos Aires Alejandro Durán, un marino irlandés y católico, "baldado a raíz de un golpe de ola" que le apretó una mano entre el bote y el casco de una corbeta. Viejo marino y cazador de poca suerte, conocía varios oficios y le sobraban iniciativas si le escaseaban los reales. Abrió en alguna calle de la ciudad un pequeño taller de botinería o "fábrica de botas" con miras al aprovechamiento del cuero tan sobrado como barato. Debió comenzar por preparar aprendices zapateros y adiestrar novicios en el beneficio de cordobanes y becerros. Logró algún buen suceso pero quedando siempre lejos del "punto exquisito que se observaba en los curtidos ingleses". No lograba acertar, aunque lo supiera, con la práctica de preparar los cueros para botas finas. Debía contentarse con los cueros preparados groseramente y que daban de sí los zapatones que en cantidad llevábanse por los pueblos del interior a razón de seiscientos o más mensuales. Pero él había conocido en Londres maestros botineros realizadores de maravillas con toda clase de cueros y paños —guantes para los pies— igualmente merecedores de admiración que los curtidores, los preparadores de los cueros, badanes y cordobanes necesarios. Obreros de aquel país tenía encontrados en diversos puertos y ciudades del mundo, hasta en Sevilla, rodeados de aprendices que se apresuraban a ponerse a la par de sus maestros. Pensó en traer a dos británicos que habitaban en Boston. Solicitó autorización para que vinieran desde los Estados Unidos "donde los había muy buenos", dichos "maestros" con sus herramientas, para instalar un taller de curtiembre o tenería. La solicitud, con sus sellos, comenzó a andar, sin mucha prisa. Los sellos demoran el camino de los papeles de oficio. Un fiscal "de su Majestad", por más señas "el Señor Marqués del Plata", se expidió muy campechanamente y no digamos si con acierto, en contra del pedimento. Vale la pena reproducir algunos de los luminosos conceptos porque reflejan no sólo el grado de cultura del marqués sino el criterio con que se gobernaban las colonias. Aconsejaba el fiscal se denegara la autorización pedida por Durán para traer curtidores por no ser conforme con las leyes en vigor, agregándose textualmente: "Ni tiene el fiscal por conveniente se ocurra directamente a países extranjeros para nada, nada, nada, mayormente por lo que hace a la primera pretensión, no profesándose en ellos la Religión Católica Romana con entera y sumisa subordinación".

Después de los tres rotundos nada sólo cabía la recomendación final y muy atendible de "que deben despreciarse semejantes proyectos". Por consabido que se despreciaron y aunque el Consulado intervino y por mayoría de su Junta y mano de su secretario, Belgrano, dictaminaron ser ventajoso el ideado plan de traer buenos obreros y de que Durán era digno "de que se le auxiliase" con el permiso solicitado, todo quedó conforme al clarísimo dictamen del fiscal de S. M. por más que "se viera de nuevo" el expediente.

Siguiéronse fabricando botas, botines y zapatones con cueros mal curtidos ¡quién sabe hasta cuándo! Quien quisiera y pudiera calzar bien, compraría lo traído por vía Cádiz o contrabando por vía Colonia.

No será ajeno al ordinario preparado de los cueros el hecho de que las señoras acostumbraran a mandar hacer la suela y el tacón de sus zapatos, chapines y chinelas y luego ellas mismas o alguna costurera habilidosa, confeccionaba la capellada y el contrafuerte en raso, seda o brocatel (brocato), y algunas veces en el más delicado "cordobán" traído en piezas de la península para los almaceneros del monopolio. Pero esa era la excepción, por lo subido de precio.

Espectacular y brillante fue la actuación de Unión

Hubo gran júbilo en la masa rojiblanca

Nadie olvidará la tarde de ayer. Fue una jornada excepcional, jamás registrada en los anales de los campeonatos superiores de la Asociación del Fútbol. Que cuatro equipos terminen el concurso igualados en puntaje no es cosa de todos los días. Es, en realidad, insólito. Pero está bien que haya ocurrido así, porque es lo mejor que pudo haber pasado para concurrir en auxilio del fútbol, siempre proclive a la sospecha, a la intención de acomodo. El cuádruple empate prestigia al fútbol e insufla confianza en quienes lo sostienen. Ha habido juego limpio y ésto tiene una significación muy especial que merece ser tenido muy en cuenta.

Una tarde inolvidable, tanto por las mil emociones que deparó, como por el estoicismo de que hicieron gala todos los que de ella participaron. Muchos aficionados prefirieron no asistir al partido jugado en Unión y se perdieron una oportunidad magnífica para exteriorizar su entusiasmo ante el emplazamiento del conjunto rojiblanco. Pocos —o nadie acaso— creían que en Caballito podía ocurrir el milagro de la derrota de Oeste y menos aún que la definición de este emocionante campeonato estaría en un cuádruple empate del primer puesto, como aconteció.

Describir lo que ocurrió en Unión desde antes que terminara el partido con Italiano y el que sostenían Oeste y Sarmiento es, en rigor, muy difícil. Tanta fue la euforia que no se esperó que el Sr. Anderain diera por terminado el cotejo y se produjo la invasión del campo por la puerta ubicada en el sector oeste. Por allí entraron los aficionados portando banderas, "fantasmas", paraguas con los colores rojiblancos, dejando en su camino gorras, sacos, camisas y hasta zapatos. Los jugadores de la casa fueron arrebatados y paseados en andas. "El Fantasma" —él concentró las mayores simpatías de la "hinchada"— fue paseado en son de triunfo por todo el estadio. Tarare, respondiendo a su condición de hombre serio y correcto dentro y fuera del estadio, no quiso entregarse a las efusividades de los parciales pero, al fin, no tuvo más remedio que aceptar y también, aunque con esfuerzo, porque el hombre tiene sus kilos, fue llevado de aquí a allá por un grupo de aficionados. A todo esto el calor hacía sentir sus consecuencias y no fueron pocos los "hinchas" que cayeron "redondos al suelo" pagando tributo así a su "esfuerzo", y a lo que comúnmente se llama "alambrada".

Aplacada un poco la euforia el campo de juego propiamente dicho quedó despejado y como reguero de pólvora corrió la versión de que el Sr. Anderain haría jugar los pocos instantes del partido —tal vez dos minutos— que faltaban. Todo parecía indicar que así ocurriría, porque se había precipitado la salida del público del campo y los portones habían sido clausurados nuevamente. Corrimos hacia los vestuarios y sólo nosotros sabemos cuánto nos costó llegar. El Sr. Anderain estaba en su vestuario acompañado por sus colaboradores. Se veían en él las huellas del esfuerzo realizado y requerido por nosotros nos informó que el partido no proseguiría y que estaba terminado.

Pronto corrió la novedad y siguió la algarabía. Unión había cumplido como el mejor su más brillante campaña desde que milita en la AFA. Al grito de ¡Campeones...! ¡Campeones...!, los "hinchas" recorrieron todas las dependencias del club y luego ganaron la calle para recorrer distintos sectores de la ciudad portando banderas y estandartes.

La fiesta se prolongó hasta altas horas de la noche en el baile que se realizó en el club en honor de los futbolistas con la actuación de "Los Gavilanes de España". Las bombas y petardos prolongaron su estruendo hasta la madrugada. Unión —la ciudad futbolística también— estaba de fiesta. Se había logrado lo que parecía inalcanzable: el primer puesto del campeonato. Casi el título máximo. Un éxito que lo reportó un tremendo esfuerzo de un núcleo reducido. Ahora hay que esperar. Pronto estará dada la última palabra. Mientras tanto, hay que seguir preparando disfraces, matracas, cohetes, viajes. Hay que estar junto a Unión en el tramo decisivo que se avecina. La ciudad está de fiesta.



A medida que transcurrían los minutos el entusiasmo se iba transformando en euforia en las tribunas. Antes que el árbitro diera por finalizado el partido, el público ingresó al campo de juego para festejar ruidosamente los resultados que ya se anticipaban. Arriba a la derecha varios hinchas despojan de su camiseta al "fantasma" y abajo a la izquierda, Borgogno, ya sin camiseta, es practicamente estrujado por un grupo de admiradores. En la otra foto la gente irrumpe en la cancha portando grandes banderas.

Comunicado de la directiva de Unión

Se reunió esta mañana en forma extraordinaria la comisión directiva del Club Atlético Unión, que emitió el siguiente comunicado: "La comisión directiva del Club Atlético Unión en reunión especial de la fecha resolvió a los efectos de solventar el pago a sus futbolistas, adquirir definitivamente a los que están a préstamo y hacer frente a otros no menos importantes compromisos, realizar una urgente y positiva campaña financiera que consistirá en la colocación de bonos-contribución, no solamente entre los socios y simpatizantes del club, sino que entre toda la población santafesina, por cuanto considera que el momento actual que se vive, merced a la posición alcanzada por el primer equipo de la entidad, supera el linde del club y debe ser captado por todos los habitantes, banca, instituciones comerciales e industriales, clubs, sociedades vecinales y colectividades de Santa Fe.

"Para concretar esta gestión, fueron designadas dos comisiones: una de finanzas, que integran los Sres. Francisco Pons, Isaac Jorge y Rodolfo Curcio y una de prensa, integrada por los doctores Leonardo Peña, Hugo Perrone y Sr. Esito Feldman.

"Se ha resuelto también invitar a los presidentes o representantes de ellos de todas las instituciones locales que comprenden a los sectores citados precedentemente, a una reunión general que tendrá lugar mañana lunes a las 21 en la sede unionista para completar las respectivas comisiones de colocación de bonos-contribución y a quienes, desde ya, se les agradece la presencia y colaboración, que no se duda ha de ser amplia y generosa, dados los motivos enunciados".

Que les devuelvan sus botines piden Medina y Borgogno

Ayer, en medio de la algarabía, no se sabe quiénes despojaron de sus botines de fútbol a Medina y Borgogno, lo que mucho éstos lamentan, no por lo que puedan costar en metálicos, sino porque son botines "domados", viejos es cierto, pero por eso mismo muy valiosos. Medina y Borgogno quieren que se los restituyan, con el compromiso de que una vez terminado el campeonato se los obsequiarán a los "cazadores de trofeos".

"Si los empatados fuesen más de dos, cada uno jugará un partido con los otros en cancha neutral"

De acuerdo con la reglamentación, y con lo que parece es propósito de la AFA, los cuatro equipos que han compartido el primer puesto en la tabla deberán jugar un torneo reducido de una sola rueda, disputándose los partidos en cancha neutral. Ahora bien, Unión y Sarmiento sostendrán la posición de que el torneo reducido se juegue a dos ruedas, con partido y revancha como local y visitante. No puede decirse todavía si aceptarán este criterio San Telmo y F.C. Oeste, pero en caso de que no sea así, es decir que prevalezca lo que dispone la reglamentación pertinente, habrá que ver qué se entiende por cancha neutral. Para Unión por ejemplo, podría ser cancha neutral la de Colón, con el mismo criterio que para los conjuntos porteños cancha neutral sería otra de su mismo barrio o ciudad. También existe la posibilidad de que para Unión y Sarmiento canchas neutrales sean, respectivamente, las de las ciudades de Rosario y La Plata y para los equipos porteños, cuando deban enfrentarse entre sí, sea neutral una cancha ubicada en un barrio de Buenos Aires alejado de ambos contendores. En fin, una serie de especulaciones que darán lugar a muchas discusiones y planteos. Habrá que esperar hasta mañana, cuando se reúnan en la AFA los delegados de 1ª "B" para considerar el problema.

La reglamentación

Transcribimos a continuación los artículos Nº 133, 134 y 135 del reglamento de la AFA que se refieren específicamente a definiciones en casos de empate. Son estos:

"Artículo 133: Cuando dos o más equipos hubiesen conquistado igual cantidad de puntos y correspondiera determinar la posición de cada uno de ellos en la respectiva tabla, se considerará definida la posición con arreglo a lo siguiente:

a) En caso de empate, en el primero o segundo puesto, si los empatados fueran dos, corresponderá que jueguen 2 partidos de desempate en cancha neutral. Si los empatados fuesen más de dos, cada uno jugará un partido con los otros en cancha neutral".

"Artículo 134: Si luego de realizados los partidos de desempate a que se refiere el inciso "a" del artículo anterior no se definieran las posiciones empatadas, éstas se determinarán co arreglo a lo siguiente:

a) En caso de empate en el primer puesto entre dos o más equipos, el desempate se producirá a favor de aquel que hubiere conquistado mayor cantidad de puntos en los partidos disputados en la misma competición sumando los obtenidos con él, o los equipos, con los que empata la posición y con los tres que sigan en órden de colocación a los empatados. Si no fueran tres los equipos que siguen a los empatados, la suma se limitará con los tres que sigan".

"Artículo 135: Si luego de aplicados los procedimientos establecidos en los artículos 133 y 134, la posición empatada no quedara definida, ésta se determinará estableciendo el promedio de goles correspondiente a cada uno de los equipos empatados en la respectiva tabla sin adicionar los obtenidos en los partidos de desempate. La posición quedará definida a favor del equipo que tuviera mejor promedio de goles".

El público invadió el campo de juego y durante muchos minutos permaneció en él. Los jugadores fueron paseados en andas y a duras penas pudieron llegar a los vestuarios.

Fue extraordinaria la campaña de Unión en la segunda rueda

Cabe el calificativo de extraordinaria a la campaña cumplida por Unión en todo el transcurso de la segunda rueda. Logró el título de campeón de la misma, obteniendo tres puntos de ventaja sobre Sarmiento, que fue su escolta inmediata.

Señaló Unión en esta segunda rueda 30 goles y sólo le marcaron 8, lo que da un gol average de 3,75. En sus ocho partidos como local marcó 19 goles y su valla fue batida en dos oportunidades, mientras que como visitante sus guarismos fueron 11 y 6 respectivamente. 14 puntos logró en Santa Fe y los 12 restantes en Buenos Aires.

Algo realmente notable: en 16 partidos disputados en esta segunda rueda, Unión logró mantener su valla invicta en 11 ocasiones (seis veces en Santa Fe y cinco en Buenos Aires). Solamente en un partido le señalaron tres tantos (San Telmo) y también en uno (Dock Sur) dos.

Los partidos

Estos fueron los resultados de los encuentros jugados por Unión en esta segunda rueda:

Local	
Platense	3 a 0
Morón	1 a 0
Quilmes	3 a 0
F. C. Oeste	0 a 0
Tigre	1 a 1
Temperley	4 a 1
C. Córdoba	2 a 0
D. Italiano	5 a 0

Visitante	
Nva. Chicago	1 a 0
San Telmo	2 a 3
Los Andes	3 a 1
N. Old Boys	1 a 0
D. Español	1 a 0
Dock Sur	2 a 2
Lanús	0 a 0
Sarmiento	1 a 0

Los arqueros

Unión utilizó tres arqueros en el año. Comenzó jugando Autelli, luego lo reemplazó Alday y terminó el campeonato con Tarare, defendiendo la valla. Ofrecemos a continuación la distribución de goles y el promedio por partido de cada uno de los guardavallas:

	PJ.	G.	Prom.
Autelli	8	17	2,12
Alday	11	15	1,36
Tarare	13	5	0,38

La asamblea de Unión dará comienzo el 11

Dos actos de singular importancia para la vida del Club Atlético Unión se cumplirán en el transcurso del corriente mes. El próximo miércoles, a las 20.30, se reunirá la asamblea general ordinaria de la institución la que considerará la memoria y el balance del ejercicio vencido. Por otra parte, el domingo 22, entre las 9 y 18, se llevará a cabo el acto eleccionario en el que se procederá a renovar totalmente la comisión directiva de la entidad.

Las autoridades del Club Unión hacen saber a los asociados que los respectivos padrones se encuentran en exhibición en la secretaría, donde pueden ser consulta-



